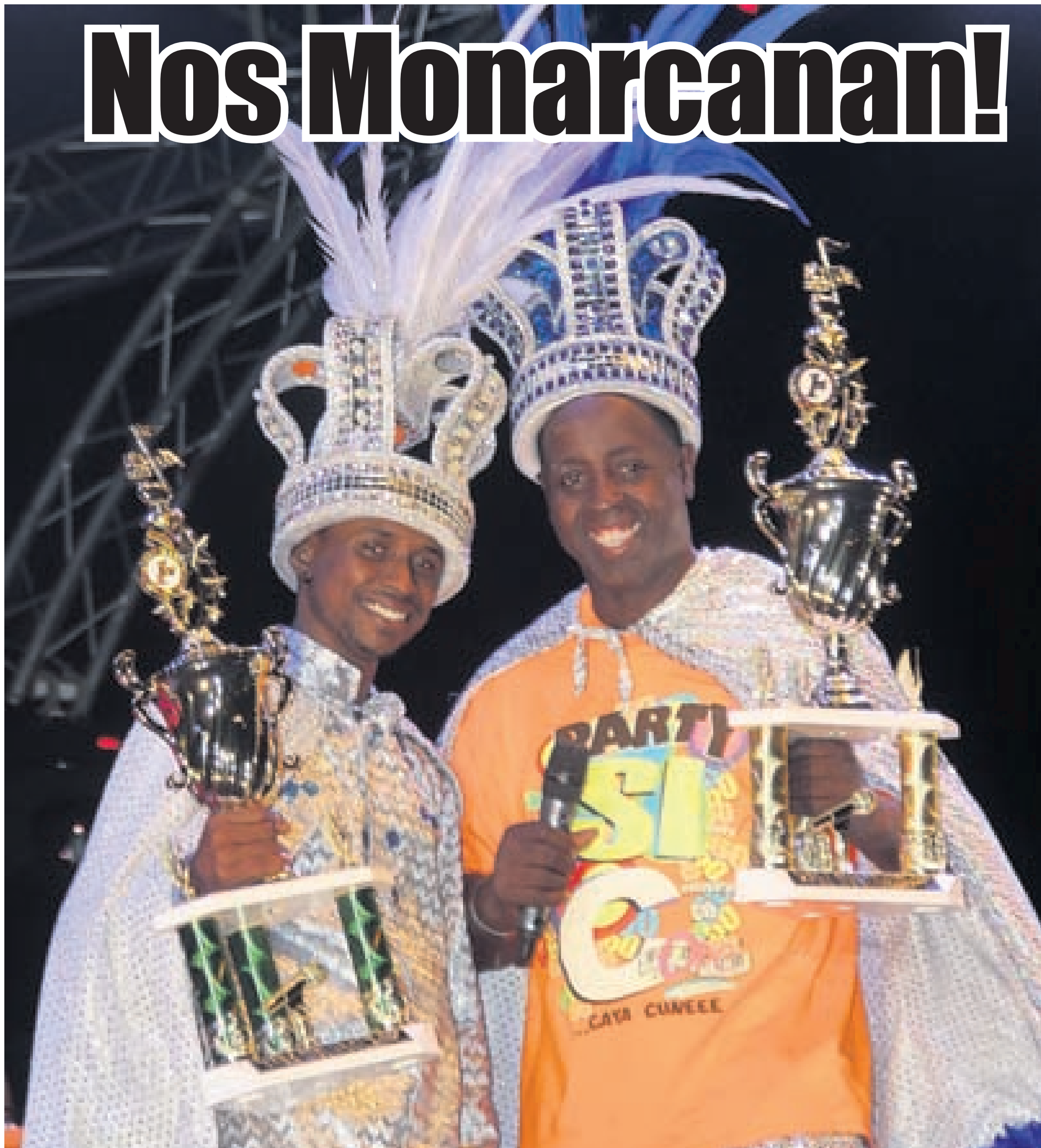
BON DIA Aruba

Dialuna 17 di Februari 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Nos Monarcanan!



SAN NICOLAS - Diasabra anochi algo pasa di 8'or den Carnival Village na San Nicolas a tuma luga e Aruba Caiso and Soca Monarch 2014. Un total di 35 cancion a clasifica pa cual a wordo presenta pa un total di 14 banda. Algun minuut prome cu 4'or di marduga e resultado a keda conoci.

Lesa detayenan riba pagina B8 & 9

Ponemento di tribuna riba L.G. Smith Boulevard



ORANJESTAD- Dialuna 17 di februari proximo, DOW lo cuminsa pone diferente obheto riba e ruta di carnaval na Oranjestad manera tent y tribuna. Fin di siman algun hende a cuminsa pone trailernan caba den Vondellaan.

Pagina A2

Studiantenan Venezolano conmemora den misa na Aruba



ORANJESTAD – E misa semanal di iglesia Fatima na Dakota ayera tabata dedica na e studiantenan cu a muri den e demostracionnan contra e gobierno di Venezuela. A pidi atencion tambe pa e situacion grave y sosten pa tur e victima y famia.

Pagina A3

Haci e laboratorio di pais Aruba un Sui Generis ta un opcion



ORANJESTAD – Haciendo e laboratorio nacional un Sui Generis, ta un opcion. Esaki ta segun minister di salubridad publico, dr. Alex Schwengle, den cuadro cu e supuesto ceramento di e laboratorio na San Nicolas.

Pagina A4

Els Borst (81) cruelmente asesina na su cas



AMSTERDAM – Mientras cu diasabra mainta tabatin un ceremonia di despedida pa ex minister Els Borst, informacionnan ta drentando cu a asesina e minister di estado Hulandes den forma masha cruel.

Pagina A22

Encuentro di famia na Noord y Zuid Korea ta continua



Seoul- ZUID KOREA-- Noord y Zuid Korea ta sigui cu e encuentro di famia manera anuncia. E encuentronan tabata bou presion pa motibo di e exigencianan di Pyongyang cu Zuid Korea lo stop cu ehercicio militar cu Merca.

Pagina A23

BON DIA Aruba



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 15 Februari 2014





02	08	11	
23	35	05 (Joker)	A (Letter)



7	9	9	8

Signo : Taurus



5	1	2	9



5	5	7	9
9	6	4	6
0	9	2	2



05	06	12	15
			26



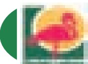
21	24	27	28
			14 (Mega Ball)



9	7	8	5
2	5	5	4
4	2	4	9

DIARIO	9	2	6	4
	4	8	3	1
	7	5	0	0
SUPER 4	7	9	5	0

Saturday, 15 February, 2014



1	3	5	10
38	49	X2	

$11 MILLION

Saturday, 14 February , 2014



20	28	35	71
72	7	X3	

$154 MILLION

Ponemento di tribuna riba L.G. Smith Boulevard



ORANJESTAD- Dialuna 17 di februari proximo, DOW lo cuminsa pone diferente obheto riba e ruta di carnaval na Oranjestad manera tent y tribuna. Fin di siman algun hende a cuminsa pone trailernan caba den Vondellaan.

Dienst Openbare Werken (DOW) ta anuncia cu e parti di L.G. Smith Boulevard for di Talk of the Town te na cas di gobernador lo ta cera pa trafico dia 17 y 18 di februari proximo for di 7'or di anochi te cu 5'or di mainta. Habitantenan y doñonan di edificio ariba e ruta aki a ricibi un carta for di DOW unda ta participa e trabounan cu lo tuma luga. Durante orarionan menciona e parti di L.G. Smith Boulevard lo ta cera pa trafico di vehiculo.

Ta un par di aña caba cu gobierno no ta permiti trailer mas riba L.G. Smith Boulevard. Solamente den Vondellaan hende mag di pone trailer y nan a cuminsa fin di siman caba. DOW ta laga sa cu desmantelacion di e tribunan y otro obhetonan lo cuminsa dia 4 di maart y dura mas o menos dos dia. Entrante e fecha ey e doñonan di e trailernan tambe mester cuminsa kita nan trailer. ❑

Sorteo di 16 Februari 2014





4	0	2	3

Signo: SCORPIO



4	3	4	7



9	0	8	7
3	6	7	6
7	6	0	1



02	03	05	13
			23



5	1	5	4
9	9	5	7
6	1	6	4

DIARIO	7	7	4	9
	4	6	4	5
	3	7	7	1
SUPER 4	5	0	3	4
Sto. Domingo	4	4	3	0
	2	2	1	2
	8	8	2	2

Magia den e parada di mucha San Nicolas



ORANJESTAD - Un tiki mas cu 1400 participante a participa ayera den e parada di mucha di na San Nicolas. Tabatin seis grupo di carnaval y e grupo di Baby Champagne cu e tema World Disney Magical a impresiona e pueblo na banda cu nan bunita garoshi. E parada no a cuminsa na ora pero a sigui bay bon y pueblo por gosa di tur e creatividad di e gruponan. E grupo di Don Flip tabata e prome grupo den e parada cu "Fiestanan di Carnaval". Pero tabata nos compania nacional, Setar N.V. cu tabata sponsor di TBS Brassband cu a habri e parada y asina pone ambiente riba caya. Don Flip a participa cu 400 mucha, e grupo mas grandi di e parada. Baby Champagne a bin cu 300 participantenan, y Deja Kids tabata e grupo di tres cu 100 participante. Grupo number 4 tabata Jolly/Wizz kids cu a baila riba e musica di Claudius & Oreo. Claudius Philips diasabra a keda corona den rey di soca den Carnaval Village. E grupo a conta cu un total di 250 mucha cu a gosa den e grupo aki cu e tema "Shine Bright like a diamond". Claudius mes no tabata riba truck, ya cu manera ta conoci, e ta recien opera y mester warda poco sosiego prome cu e por participa activo atrobe den Carnaval. Despues e pueblo na banda por a gosa di grupo number cinco cu tabata Little Groovers cu e tema "12 luna den bida di un mucha na a Aruba" y 109 participante a presenta e tema aki. E grupo TOB a clausura e parada cu 250 mucha cu a presenta e tema "Bonochi Drumi Dushi" y a baila riba musica di Youth X-treme y Upgrade Music. Pueblo San Nicolas por a gosa di un parada hopi bunita y luhoso, dunando e pueblo di San Nicolas un parada bunita. Brothers Making Wisdom (BMW) tabata tin e lastlap na su encargo pa asina esunnan cu ainda tin gana di baila y gosa por jump tras di e banda aki te na final. Otro siman diadomingo e parada di mucha ta na Oranjestad y tambe ta plania di sali 12.00 merdia.

Den nos edicion di diamars, nos lo bin cu un reportahe poco mas amplio di Carnaval di Mucha San Nicolas 2014.❑

Studiantenan Venezolano conmemora den misa na Aruba



ORANJESTAD – E misa semanal di iglesia Fatima na Dakota ayera tabata dedica na e studiantenan cu a muri den e demostracionnan contra e gobierno di Venezuela. A pidi atencion tambe pa e situacion grave y sosten pa tur e victima y famia.

Un gran cantidad di persona tabata presente. E misa a wordo anuncia pa medionan di comunicacion, den cual ta haci un yamada pa atende e misa special aki. Tur diadomingo hopi hende procedente di Venezuela (y tambe Colombia) ta atende e misa aki cu tabata na Spaño. Pero ayera a para keto na e situacion di e victimanan di e demostracionnan y violencia cu ainda ta andando den e pais.

Insiguridad halto

Bon Dia Aruba a papia cu Mariela, kende ta di Valencia, Caracas y a bin biba na Aruba cuater aña pasa hunto cu su casa y yiu chikito. "E situacion ta hopi tristo y ta e motibo tambe cu mi no por bay bishita mi famia pa motibo di insiguridad. Nos ta purba di yuda, apoya for di akinan y haya atencion pe situacion, pasobra tur mi famianan ta ayanan."

Tur su famianan tambe ta envolvi den e demostracionnan, e ta conta. "Tur, hasta mi mama ta protestando." E motibo cu su famia ta protesta pa apoya e studiantenan Venezolano, kendenan kier hiba e pais dilanti, e ta bisa. "Di dos e insiguridad ta riba un nivel mucho halto." Tambe e tiendanan ta bashi, no tin productonan alimenticio y medicina, e ta splica. "No tin trankilidad y paz. Falta hopi cos." Mariela ta bisa cu su famia di Venezuela si tabata bin Aruba pa bishita pero no por mas tampoco pa via di e problema di divisa.

Aruba tin un comunidad Venezolano grandi. Aruba y Venezuela su lasonan ta hopi estrecho y tin diferente politico tambe cu semper ta apoya e comunidad na Aruba tambe. Juan David Yrausquin, e tempo ey parlamentario pa AVP awor minister di Financia, por ehempel a bay Venezuela diferente biaha pa apoya e lider di oposicion, Henrique Capriles Radonski. Aña pasa Yrausquin tambe a bay como un di e representantenan independiente pa controla e eleccion di acerca y controla si e tabata bayendo den un forma honesto y transparente. Capriles no a logra gana y a protesta contra e resultado, culpando e gobierno di comete fraude. Tabata tin diferente demostracion. Opositornan a exigi un conteo nobo di e votonan. Aunke e presidente nobo Nicolas Maduro a priminti di haci un conteo nobo, nada no a cambia.



Sosten di Aruba

Te awor no ta conoci e punto di bista di e politiconan na Aruba of gobierno tocante e situacion tenso na e pais bisiña. "Mi no sa si gobierno di Aruba por haci algo. E Venezolanonan di akinan si lo evalua con pa yuda nos hende eynan", Mariela a bisa. E apoyo mas tanto ta pe oposicion contra e gobierno di Maduro. Na Aruba tin e grupo Venezolano ainda, forma durante e ultimo eleccion pa presidente pa apoya e candidato di oposicion, Capriles. "E grupo lo sigui cu su sosten na e opositor. E gobierno di Aruba no a pronuncia nada ainda, te awor mi sa, solamente cu nan ta lamenta e situacion." E misa dedica cu a tuma luga na e iglesia di Fatima ta algo bon, e ta haya, pasobra e ta duna reconocimento na e studiantenan Venezolano. Pero tambe, e kier enfatisa, cu e ta un peticion pa trece trankilidad y paz na su pais.

No ta cla ainda si e comunidad Venezolano lo bay organisa actividad pa apoya e studiantenan y otro compatriotanan cu ta sigui nan protesta. E misa tabata andando ainda ora di e entrevista cu Mariela. E tabata spera ayera cu na final di e misa nan lo haci un peticion pe comunidad di Venezuela. Nan ta desea sosten di e pueblo di Aruba. "Pasobra e consulado Venezolano, cu ta den man di e gobierno, lo no haci nada."

Mientras tanto na Corsou diasabra mainta un grupo di Venezolano residencia na Corsou a tene un manifestacion riba Brion Plein. E manifestantenan tabata bisti na blanco y nan tabata pidi sosten na e pueblo di Corsou. Nan kier a trece e situacion malo cu ta reina na Venezuela na cla. Bastante hende a aglomera riba e Plaza pa scucha kico e hobennan kier a trece dilanti.

Incidentenan organisa pa "neonazi"

Presidente Nicolas Maduro di Venezuela ta considera e demostracionnan como incidentenan y cu "neonazinan" ta organisa pa baha su gobierno. El a bagatelisa e cantidad di cuidadonan cu ta participa y a nenga cu su gobierno ta uza forsa arma contra e opositornan. Un par di mil hende tambe a bay riba caya pa duna sosten na e gobierno di Maduro. Esaki Maduro ta considera come prueba cu ainda e tin e sosten di gran mayoria di e pueblo Venezolano. E medionan di comunicacion a transmiti esaki, pero ta conoci cu desde hopi aña e medionan ta censura.

Hopi activista ta uza medionan social y otro medionan manera Whatsapp pa publica kico ta pasando. Y tambe pa keda den contacto cu nan famia den exterior. Mariela tambe ta uza Whatsapp pa keda den contact cu su famia cu ta biba den e bario na Caracas na unda tin hopi tension. E ta preocupa pasobra tin un yiu recien naci den su famia y ta dificil pa haya medicina y otro productonan alimenticio. E ta confirma si cu Twitter tin problema. Ayera Twitter a anuncia cu a señala cu e gobierno di Venezuela ta blokiando potretnan tuma di e demostracionnan violento.❑

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772
Sub-Gerente General
Jaime Mata
Sub-Gerente Editorial
Dionne Fradl-Jie Sam Foek
Redaccion
Jenisse Thiel
Lia de Cuba
Margarita Els
Maritza Tromp-Lacle
Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal
Colaborador
Oscar Vidal
Seever Krozendijk
International
Mariano Heyden
Fotografo
Dino Tromp
Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Diseño Grafico
Michael Arendsz
Aviso y Arte
Sandra Loefstop
(Hefe di reservacion)
Gladis Palomino Silva
Lando Rafael
Robert Cortez
Administracion y Distribucion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
Jenny Lobbrecht - Kelly
Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre
Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Yair Gambin
Francis Dirksz
Martin Boekhoudt
Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press
Afilacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. www.bondia.com

Minister Alex Schwengle:

"Haci e laboratorio di pais Aruba un Sui Generis ta un opcion"

ORANJESTAD – Haciendo e laboratorio nacional un Sui Generis, ta un opcion. Esaki ta segun minister di salubridad publico, dr. Alex Schwengle, den cuadro cu e supuesto ceramento di e laboratorio na San Nicolas.

E ta sigui bisa cu e datonan cu e ta haya di e director di laboratorio ta bisto. Si aña aden aña afo e parti di laboratorio tin perdida, e ora mirando sigur e situacion financiero mester bay spaar cen. No mester bay tira placa di pueblo afo. Mirando esey, en principio lo mester cera e parti di laboratorio na San Nicolas. Esey no tin nada di haber cu e prikpost. E por gewoon keda habri.

Preocupacion

Ningun rato Schwengle a papia di cera e parti di Paradera. Paradera ta un prikpost y en principio e ta keda habri. Tin problema grandi cu laboratorio, mirando e perspectiva. Un parti di e intrankilidad, no ta basa riba tur e factornan corecto.

Por imagina cu hende ta tende e storia aki y aya y ta haya preocupacion. Loke ta haya lastima ta cu no ta wordo tuma contacto cu e minister. Ta haya un walkout. Esey ta un poco lastima y no tabata necesario. Gobierno tin bon contacto cu SEPPA. A manda un carta pa nan caminda cu lo reuni y papia di duna mas informacion y alabes tabata tin un reunion planea pa papia riba e futuro di laboratorio di gobierno. Ta realisa cu e competencia pa e laboratorio di gobierno ta afo y e competencia no ta facil. Ta hopi dificil pa gobierno competi contra e laboratorionan aki. P'esey ta buscando un manera hunto cu SEPPA. No por tuma decision sin SEPPA.

Privatisacion

Gobierno a dialoga cu SEPPA pa mira si aparte di e proposicion cu tin caba un aña riba mesa pa privatisa e laboratorio, cu un cierto trayecto specifico. Ta mira cu den e situacion financiero e ta un post asina grandi cu e ta bira hopi dificil pa logr'e. Esey ta un cos cu ta bay papia cu SEPPA. Tin algun otro alternativa posibel, pero tur e cosnan ey na su debidamente lo wordo divulga. Hunto cu SEPPA lo presenta e motibonan cu lo por scoge pa un solucion, pero ta kere si awor a pospone pa añanan largo. Pa añanan largo a purba di privatisa e laboratorio, pero cada bes no lo logra.



A yega na un punto cu no por core e peliger ey mas. A yega tempo pa bay forma un manera mas miho di maneho pa e laboratorio pe ta vital y por competi cu e otro laboratorionan. E ta un compania cu por draai hopi bon en principio riba su mes, no mas cu e mester haya un maneho mas fuerte y esey por solamente si haci'e un sorto di NV. E proceso di bira un NV ta un proceso no facil, pero e discusionnan a wordo hiba. SEPPA a haci un tremendo trabao pa yega na un plan social y ta un plan cu sigur no tin cu perde. Tin algun otro opcion cu kisas den forma financiero ta mas alcansabel. E problema aki ta pega awor aki pasobra mester hopi fondo pa por logra e NV y esey ta loke ta haciendo hopi dolor awor.

No lo bay cas

No necesariamente e trahadonan lo bay cas, si a caso privatisa e laboratorio. Pasobra den e plan social a traha hopi duro pa percura pe ambtenaarnan. Un gran parti di e trahadonan ta ambtenaar, pero tin un gran parti tambe cu tin un contracto. Nan ta traha a base di un contract di un of 4 aña. Nan tambe tin cu percura pa nan. Con cu bay bin, nos tur ta humano y no kier perde trabao. Schwengle no mester tin miedo pa perde trabao, aunke cu si nan por perde parti di cierto beneficionan cu nan no lo bay tin den un NV. Eseynan ta cosnan cu por papia cun'e bon. Mester delibera mas leu ainda. E parti di deliberacion pa e proceso pa bay NV a wordo discuti caba. E plan social t'ey. E plan social no a wordo dicta. Ta un cos cu a bay nechi, via SEPPA y negosha basta largo y nan a yega na un acuerdo.

E acuerdo t'ey. No ta kere cu e acuerdo mester bay perdi tampoco. Si un compania mes dicidi of bisa cu ta laga un compania take over na moda di bisa, mester percura cu e plan social ta sigui. Mester garantisa e hendenan aki cu nan tin un cierto futuro. Cierto cosnan por cambia. Por ta nan ta haya cierto beneficio y perde otro. Pero esey ta give and take, segun e Minister.

Si no haci nada por ta un peliger

E peliger mas grandi ta cu si no haci nada, cada biaha e posicion di laboratorio, compara cu e otronan, lo bira mas dificil pa mantene. Ta bira tempo si pa tuma un decision y haci algo. Tur cos ta depende ki forma ta bay dun'e. Schwengle no a dicta ningun decision ainda. E unico decision cu ta riba mesa e momento aki y esey ta e decision cu t'ey, ta mira cu si tin alternativa, cu ta mas factibel. E decision cu a wordo tuma ta cu ta bay haci'e un lab NV y e tin su trayecto pinta. Pero ta rekeri cierto suma y e suma no t'ey awor aki. E alternativa ta depende kico nan ta y e ora por bisa por ta cu nan ta percura completamente of cu e ta bay den un otro forma por ta mas chikito. Esey ta cosnan cu delanta no por bisa, e Minister a comenta.❏

Pa loke ta e retiro di dr. Falconi

Tur cos ta den man di Conseho di Supervision pa dicidi ken nan lo pone como director medico

ORANJESTAD – E tema di dokter Falconi no ta keda afo. Aki Conseho di Supervision lo tin cu bay dicidi ken nan lo bay pone como director medico y pa esey sindicato ABV a puntra Minister di Salubridad Publico, dr. Schwengle, kico ta su posicion riba e MoU. Ainda por corda cu segun e sindicato di enfermeronan a cera un Gentlemen's Agreement entre e hunta y dr. Falconi, te ora cu yega na un solucion pa e situacion cu tabata reina e momento ey. Segun dr. Schwengle, ora cu tin un Gentlemen's Agreement ta un cuestion cu ta cera un pacto cu otro den un esfera pa busca un trankilidad y un paz.



Continua riba Pagina 5

Retiro di dr. Falconi

Continuacion di Pagina 4

Tabata tin un desunion entre dos grupo. Gobierno a wordo pidi pa intermedia y a haci'e. Dado momento a yega na un MoU caminda dos partido, aunke cu nan no tabata di acuerdo cu otro totalmente, nan a bisa cu a cera un paz pa awo y duna e minister 4 luna di tempo pa e por eherce su trabao. Lastimamente ora cu e contract a bin pa diferente motibo di tur dos banda, e contract a pega y na e mesun momento el a tranca asina fuerte cu Conseho di Supervision a bay y pa colmo e contract di e director medico a termina tambe.

Traicion

E minister, hunto cu prome minister Eman, a haci un esfuerso asina fuerte pa yega na un MoU plus pa yega un paz. Na e momento ey Schwengle a sinti su mes traiciona di tur dos banda. Un Gentlemen's Agreement ta bin di tur dos banda. Gobierno ta intermedia y no ta su obhetivo. En principio hospital ta draai riba su mes. Pa Schwengle, e spirito cu tabata tin no t'ey mas.

Decision

Por wel di ta cu por bin cu un otro structura pe Hunta di Directiva. E analisisnan cu mester bay bin ainda, si acaso nan dicidi riba nan mes cu kier busca un director mas pronto posibel y si nan haci'e habri y diferente candidato bin, no ta keda na e minister, sino pa e Conseho di Supervision nobo pa dicidi. Schwengle no lo bay intermedia den esey.

Excepcion

Normalmente ora haci un solicitud pa un trabao asina importante cu un pakete grandi di responsabilidad, lo rekeri hopi mas tempo. Ta varia di un procedura cu ta dura 3 pa 6 luna por lo menos. Den e caso aki no por bay warda tres pa 6 luna pa un director medico, debi cu tin hopi trabao grandi ta andando, entre otro e construccion y tambe e CAO. E Conseho di Supervision mester bay improvisa y mira con nan ta haci nan procedura pa bin na un director. Schwengle ta prefera mas transparencia posibel si. Probablemente lo e no por bay completamente segun e protocol di solicitud, pero nan lo mester haci un version mas cortico pa asina por yega na un director mas pronto posibel y probablemente si bisa cu mester bay cambia e structura di hospital mas ainda, e ora por bisa cu lo dun'e un contract temporal den sentido cu si sa delanta cu lo bay cambia e structura no por bay duna un contract di cuater aña. Mester dun'e un contract cortico pa asina duna tempo pa bay cambia e structura.

Hopi mas habri

Tabata bon si di parti di Conseho di Supervision cu a retira, cu nan tabata hopi abierto despues. Por ta den comienso no, pero ora tur investigacion tabata andando, nan di cu nan no lo a mara nan mes mas cu e tres nan cu a kita. Si mester a haci un analisis den e situacion di Aruba, pa mira cua structura ta pas mas miho. Tin diferente sorto di structura. Tin hospital cu tin un director. Tin cu tin tres, tin cu tin dos. Tin cu tin un solo director cu un team di maneho fuerte. E idea tras di e tres tabata mas cu tin un trias unda cu e trias ta busca cada bes un consenso, cu un si ta esun cu tin un derecho di Veto. Den sentido cu tin un cu ta presidente y dos consehero grandi bao di dje. E idea no tabata malo, pero ora cu menciona cu ta busca tres director, hopi biaha ta pensa cu e salario probablemente lo ta mesun cos pero tres biaha. Eigenlijk esey no ta necesario. Un biaha mas esey ta den discusion y no tin un decision riba dje ainda, e titular di salud a expresa.❑

Leco Croes

Fondo di pension pa un trahado di hospital no ta cos di gaba



ORANJESTAD – Na hospital a lanta un organisacion pa loke ta e futuro pensionadonan. Aki nan a expresa nan preocupacion debi cu e fondo di pension di e un trahado di hospital no ta cos di canta macamba, segun Sr. Leco Croes, representante di e organisacion.

E ta sigui bisa cu nan a purba y a logra haya contacto cu minister di salubridad publico, dr. Alex Schwengle y a expresa nan aprecio pa e interes cu e mandatario a mustra su interes pa duna e futuro pensionadonan aki su contribucion.

Preocupacion

Cu contribucion Croes ta menciona, mirando cu e trahadonan aki, pronto lo ta e proximo nan pa bati porta di hospital pasobra nan ta hende grandi caba. E trahadonan ta preocupa. Croes a sigui bisa cu no ta solamente nan, pero henter e comunidad ta preocupa cu e situacion di hospital cu cambio den structura, etc., mientras cu e pashent ta esun cu ta bira victima mañan.

E diferencia entre hende grandi y hende jong

Croes ta splica cu como pensionadonan, nan ta na turno pa drenta hospital. Sino ta awe, ta mañan. Nan ta drenta mas lihe compara cu un hende hopi mas jong cu nan, kende tin e concepto cu nan no tin ningun problema cu hospital. Sinembargo, no sa ki ora un persona, pa con hoben cu e por ta, por haya un dolor y ta haya nan mes hinca den hospital.

Personal di hospital

No tin cu tira critica sin mas riba e personal di hospital. E ta net robes, nan ta hendenan cu ta traha hopi duro, nan trabao ta hopi pisa y tin biaha no ta tene cuenta cu esey. Henter e desunion ta bin riba structura, mientras tanto e pashent ta keda totalmente te aya bao y nada no ta sosode, Croes a expresa. Mirando cu e pensionado tambe lo yega na su turno, e organisacion di futuro pensionadonan ta preocupa pa bati na porta di hospital como siguiente personanan, mirando e situacion decadente y negligente cu e hospital ta pasando aden y e pensionadonan no merece esey.

A lucha hopi

E pensioen ta malo, basa riba henter e situacion cu tabata tin semper cu nan a bringa lucha hopi, pero no a logra, segun Croes. E ta sigui bisa cu un tempo despues a bin cambio, pero e organisacion tabata net un tiki laat. E futuro pensionadonan ta keda conforme, pasobra ta esey nan a logra den e trayectorio. Tin cu biba cun'e, Croes a expresa. Un di e cosnan ta cu e futuro tin cu tene cuenta cun'e. Tin hopi cos ta sosode mientras cu e trahado ta frustra. Esey ta entre otro e forma con nan ta wordo recompensa compara den e region. Si tuma un ehempel Corsou y Hulanda ta hopi leu for di nos, segun Croes. E futuro pensionadonan ta apoya e presidente di sindicato di enfermeronan ABV, Sra. Gina Maduro, ora nan ta cuestiona cu nan kier mira mehoracion di nan salario, mehoracion di nan siguridad social. Sinembargo nan kier haya sa kico lo bay pasa awo y kico lo para di nan den un futuro cercano.❑

Cumpliendo cu condicion di FATF

Aruba no ta riba di lista di "follow-up process" mas

ORANJESTAD – Aruba a logra su obhetivo di sali for di e asina yama "regular follow-up process" di Financial Action Task Force (FATF). E instituto internacional aki ta combati labamento di placa y financiamento di terorismo.
Siman pasa e miembronan di FATF a bini hunto na Paris pa e "FATF Plenary" cu ta e organo di decision di e instituto. Aruba tambe tawata presente y a duna un presentacion di tur e accionnan cu a tuma pa logra avancenan substancial den e lucha contra labamento di placa y financiamento di terorismo. Esaki minister di Financia Juan David Yrausquin ta informa.

Lista negativo

E presentacion a bay bon y a resulta cu nan a kita Aruba for di e lista mencion. Paisnan riba e lista aki ta paisnan cu no ta cumpli cabalmente cu e exigencianan internacional cu FATF a stipula. Si un pais no ta tuma suficiente medidanan pa combati labamento di placa y financiamento di terorismo, nan por pone e pais hasta riba un "black list" cu ta hopi malo pe imagen di e pais aki. E efectonan negativo por ehempel ta cu inversionistanan no tin e confiansa mas pa inverti den proyectonan den e pais.
Na 2009 Aruba tabata core e riesgo aki debi cu tabatin un gran cantidad di deficiencianan cu FATF a identifica den e "Mutual Evaluation Report" (MER). Cu e impulso di Mike De Meza (cu



e tempo ey tabata e minister di Financia) y prome minister Mike Eman, pais Aruba a aloca tur esfuerso y recursonan necesario pa sigura un follow-up efectivo y instantaneo, segun Yrausquin. "Esaki a conta cu un sosten politico total y tawata un prioridad grandi pa gobierno di Aruba como tambe pa tur partidonan envolvi. Aruba a entrega un total di ocho follow-up-rapport cu a demostra un avance stabiel."

Aruba ta keda dedica

Segun e mandatario, nos tur por ta hopi orguyoso cu den un periodo relativamente cortico, un pais chikito manera Aruba a logra implementa cambionan grandi pa atende cu e deficiencianan cu FATF a señala na 2009. "Danki na e impulso di minister De Meza y prome minister Eman, como tambe e esfuerso y dedicacion di tur esunnan envolvi, a percura pa kita nomber di Aruba for di e 'follow up process di FATF". Minister Yrausquin ta sigura cu Aruba ta keda totalmente dedica y comprometi na proteha y preserva un sector financiero sano cu ta cumpli cu condicionnan internacional den e area di prevencion y combatimento di labamento di placa y financiamento di terorismo.
FATF ta e organo global cu ta fiha condicionnan internacional y duna un impulso pa implementacion efectivo di medidanan legal, reglanan y accionnan operacional pa combati labamento di placa, financiamento di terorismo y otro menasanan na integridad di e sistema financiero internacional.❑

Celebracion Dia Internacional di Lenga Materno cu presentacion di obra di Sonia Ruiz y Ernesto Rosenstand





ORANJESTAD - Den cuadro di celebracion di Dia Internacional di Lenga Materno, Biblioteca Nacional Aruba hunto cu Instituto Pedagogico Arubano lo organisa un anochi dedica na Papiamento. E evento lo tuma luga diaranson, 19 di februari, pa 7'or di anochi na Biblioteca Nacional Aruba den George Madurostraat na Oranjestad pa bin mira un presentacion tematico rond di e titulo "Barbulet".
Segun Mirto Lacle, den cuadro di Dia Internacional di Idioma Materno, proclama pa UNESCO, cu semper ta celebra riba fecha di 21 di februari. E anochi ta dedica na Sonia Ruiz cu lo presenta su obra Barbulet . Su temanan ta deseo, ser mama y buskeda pa balansa. Tin otro partnernan den e proyecto aki manera "Butterfly" cu lo duna un splicacion loke ta un barbulet. Barbulet, tin asina tanto cu e anochi aki lo trece diferente obra. Tin poesia for di añanan 60. Digna Herrera Lacle, tin un bunita Haiku, cu tin e dobel sinti di e bukinan di Sonia Ruiz, cu ta "Nos Rosa". Esaki a keda publica dos aña pasa. Den esun nobo, por mira un barbulet riba e rosa. Kisas e sentimentonan di e poeta Sonia Ruiz ta keda simbolisa pa un barbulet?
Tambe lo duna homenahe na Ernesto E. Rosenstand cu presentacion di su buki Refrescando nos Papiamento recien presenta pa UNOCA. Ernesto a skirbi e obra den cuadro di Aña di Papiamento na 2013. Nos lenga materno ta sigui desaroya y ta sigui avansa. Nos ta sigui reconoce y duna importancia na nos lenga materno cu edicion di diferente obra na Papiamento skirbi pa autornan di Aruba.
Den cuadro esaki, tin diferente actividad lo bay wordo haci. Februari ta keda dedica na nos dushi lenga Papiamento, pero tambe lenga materno di otro migrantenan cu ta biba riba e baranca aki den paz y harmonia cu otro. Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa asina presencia homenahe na Sonia Ruiz y Ernesto Rosenstand den Biblioteca Nacional diaranson awo.❑

Angelo Semeleer di GKMB

Yudando GKMB por yega na un solucion pa cria di sangura di dengue



ORANJESTAD – Departamento di Gele Koorst en Muskieten Bestrijding (GKMB), den boca di pueblo yama departamento di sangura, ta sigui cu nan accion. Pero nan no por haci nan trabao nan so. Yudando GKMB, hunto por yega na un solucion pa e cria potencial di sangura di dengue, esta Aedis Aegypti.

Recientemente funcionario di e departamento aki a bay Madiki pa un posibel caso. Aki tabata trata di un posibel caso di dengue sospechoso. Segun Angelo Semeleer, GKMB a tuma esaki na serio. Cu ta dengue of no, a bin controla e bario. A coy mas of menos 100 meter leu di e cas, bay full rond. Si ta dengue mes, ta preveni pa e no bay sigui transmiti e virus via e sangura. Esaki tabata un di e hopi casnan cu GKMB a bishita. Tin varios bario cu



nan a bishita pa asina haci e controlanan necesario.

Procedura

Den un caso asina aki ta controla rond di e cas pa wak si tin mata cu awa, wak si tin bari, taira, awa paden cu sangura por broei. Si tin, ta pasa veneno den nan pa elimina nan di biaha. Tin hopi cas cu e funcionarionan aki ta haya cria di dengue. Nan a haya caba na Noord, Santa Cruz, Savaneta. E ta varia, segun Semeleer. Basicamente den un bario si tin 50 cas, 10 di nan por ta sospechoso.

Yamada na pueblo

GKMB ta haci un yamada n pueblo pa tene esaki hopi na serio. Preveni sangura. Bolter boter cu awa, hemchi of bari cu awa. Mata ta bunita, tanten nan ta den tera, e no ta causa peliger pa pueblo. Si tin awa den dje, e por bira un potencial cria di dengue.

Yuda GKMB pa preveni dengue

Tin hende ta warda awa den hemchi pa muha mata of gara awa di airco. Tur cos GKMB ta haya awa rond di cas. Tur loke ta coy awa limpi ta bira peligroso pa sangura, segun Angelo Semeleer. Basicamente tur hende mester ta cauteloso cu nan mes. GKMB no por ta tur caminda. Nan ta haci nan best pa yega tur caminda.

Tin cierto caminda cu pueblo mester yuda GKMB tambe. Cooperando cu GKMB por yega na un solucion definitivo pa cria di sangura di dengue.

BON DIA Aruba



Bukinan di telefon 2014 reparti pa tur cas na Aruba

ORANJESTAD – Setar ta informa cu desde siman pasa nan a cuminsa di reparti e bukinan di telefon di 2014. Post Aruba lo haci entrega di e buki telefonnan nobo via e adres of postbus, pa tanto tur casnan como negoshinan rond di Aruba.
Post Aruba lo reparti e bukinan di telefon denter di 2 siman y si durante e periodo aki un cliente ta desea di haya mas buki di telefon e por haya esakinan na cualkier edificio di Setar.
E portada di e buki di telefon 2014 ta representa Aruba su carnaval celebrando 60 aña. Carnaval ta un expresion cultural cu ta manifesta su mes na comienso di cada aña, segun e compania di telefon. "Carnaval ta e acontecimento anual na unda cu tur talento di artista, musico y poetanan, compositor y areglista, diseñador y artesano, danza y cantica nan tur ta bini hunto asina exponiendo nos herencia cultural."
E buki di telefon ta consisti di pagina prologo, pagina blanco, informacion pa turista, pagina geel y pagina comunitario. E pagina prologo ta reparti informacion den tres parti, cual ta informacion general, informacion pa residencia y informacion comercial. Codigo pa haci yamada internacional, informacion di departamentonan di gobierno, fundacion y ortografia di Papiamento ta obtenibel den paginanan di comunidad di e buki di telefon nobo.
SETAR tambe lo reparti e bukinan di telefon destina pa e hotelnan, WEB, Elmar, SITA, aeropuerto y Valero. Departamentonan di gobierno por pasa busca nan bukinan di telefon na cualkier SETAR Teleshop, na e SETAR Store of na e departamento di logistica di gobierno.❑

Santa Rosa ta busca diferente mata di flor

ORANJESTAD - Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, miho conoci como Santa Rosa, ta haci un yamada na persona cu kier yuda nan seccion di Apicultura. E seccion aki ta nobo den e departamento di gobierno y ta uno sumamente importante, segun Santa Rosa ya cu abehanan ta percura pa polonisacion di diferente mata entre otro matanan di fruta cu ta esencial pa alimentacion y sobrevivencia di e ser humano y bestia riba mundo. Pa por percura pa e sobrevivencia di e abehanan aki Santa Rosa ta busca diferente mata cu ta produci flor y pa tal motibo ta haci un yamada na tur cu kier yuda e seccion di Apicultura den forma di donacion di mata di flor. Por tuma contracto cu e departamento na 585 -8102. Santa Rosa tambe ta duna servicio di kita abehanan cu ta forma un molester pa comunidad. E insectonan aki lo wordo recogi y hiba Santa Rosa pa asina forma parti di e seccion di Apicultura di e Departamento. Nos abehanan ta produci delicioso honing y tambe ta sirbi como instrumento educacional pa siña grandi y chikito riba e bunita ofishi di Apicultura, e departamento ta informa. Pa esunnan cu ta interesa den e practica di Apicultura tin un surtido grandi di instrumento manera cas pa abeha, pak pa Apicultor, sombre di plastic, net pa tapa cabes, "comb cutter" pa corta wax, cuchiu pa corta wax, "smoker", y hopi otro obhetonan specificamente pa e practica aki.❑

SantaRosa
Departamento di Agricultura, Cria y Pesca

Lista di productonan obtenibel na Santa Rosa Seccion di Apicultura

- Cas pa abeha (inclui 2 neish 1 super, smoker, handschoen, net pa cabes etc.)	Awg. 615,00
- Buki "First Lesson"	Awg. 25,00
- Pak Apicultor	Awg. 15,75
- Sombre di Plastic	Awg. 28,30
- Net pa tapa cabes	Awg. 29,75
- Comb cutter pa corta wax	Awg. 31,80
- Cuchiu pa corta wax	Awg. 67,50
- Smoker	Awg. 83,00
- Fuel pa smoker	Awg. 5,00
- Fuel pa smoker (palo)	Awg. 21,75

Studiantenan di IPA ta expone nan proyecto social

ORANJESTAD - E studiantenan di IPA cu ta den e ultimo fase di nan estudio ta tene un exposicion di nan proyecto social. E exposicion lo ta awe dialuna 17 di februari di 5or di atardi te 7or di anochi den Sala Madonna na IPA na San Nicolas.
Den cuadro di finalisacion di e estudio pa bira maestro di scol primario e studiantenan di ultimo aña mester haci un investigacion y un proyecto social. E investigacion ta pa nan tesina di finalisacion di estudio y e proyecto social ta na bienestar di un instancia, grupo of comunidad en general. Di e proyecto aki nan mester haci un presentacion como evaluacion di e parti di e examen final. E presentacion ta den forma di un exposicion caminda nan ta presenta nan proyecto na e docentenan di IPA, na e instancianan y na publico en general. E proyecto social ta hopi importante den cuadro di e desaroyo como docente y "agente social", como persona clave den nos comunidad Arubano cu ta participa y contribui activamente den e desaroyo social y cultural di nos pais. Durante di e evento aki lo tin exposicion di e studiantenan di e estudio pa maestro di enseñansa primario. E aña aki nos studiantenan ta presenta varios proyecto y topico interesante cu nan a elabora y traha riba nan conhuntamente cu instancianan social na Aruba. E studiantenan cu lo presenta nan proyecto social ta:

Studiante	Tema	Instancia
Emlyn Thiel y Marie-Thérèse Croes	"Kico awo?" Tin cura pa hopi cos, hasta cancer	KWK
Nadine Rumnit y Geraldine (Joanne) Tromp	'Shon Shoco, di nos bo ta!'	Aruba Birdlife conservation
Sherrel Werleman y Ashmira Croes	Celebrando 55 aña di club Universal!	Sportvereniging "Universal"
Liza Oduber y Faryselle Kock	"Centro di Bario Playa Pabao"	Centro di Bario Playa Pabao
Francis Dreischor	Braille den scol basico	FAVI

Henter e comunidad di Aruba ta keda cordialmente invita pa bin presencia e bunita exposicion di nos futuro maestronan, IPA ta informa.❑



Director di MFA, Anky Vrolijk:

Encuentro cu bario ta yuda adapta e MFA di Noord na su necesidadnan particular



ORANJESTAD – Diaranson anochi Centro di Bario Noord tabata punto di encuentro entre Prome Minister Mike Eman, ekipo di Facilidadnan Multi-funcional (MFA) y e habitantenan di Noord. Durante e anochi a tende di parti di, entre otro, director di MFA Anky Vrolijk y manager di MFA Noord Richard Tromp, kico ta MFA y kico ta encera specificamente pa e districto aki. Di nan banda, esunnan presente a haci bon uzo di e oportunidad y a bin cu diferente pregunta y puntonan dilanti. P'esey mes, Vrolijk ta considera e encuentro uno exitoso y cu su resultadonan lo ta visibel den un miho Facildad Multi-funcional pa e comunidad di Noord.

"Encuentro a bay hopi bon," Vrolijk a bisa. E idea tabata pa duna mas informacion mirando cu e construccion a cuminsa. Pa e oficina di MFA ta importante pa e bario sa ki tipo di servicio un MFA ta duna. "Nos ta hopi contento cu e personanan cu a bin; e ta un grupo mas grandi di loke nos a spera. Y nan a haci hopi pregunta al caso cu nos por a contesta." Vrolijk a remarca cu a bin varios punto cu nan ta haya hopi bon. Ta hustamente e tipo di feedback aki nan tabata kier a haya.

Cu e informacion cu nan a haya e anochi aki, e ekipo di MFA ta bay sinta hunto y procesa e preocupacionnan di e ciudadanonan. "MFA Noord ta bira un edificio nobo y moderno, y e mester safe tambe pa henter e bario, Vrolijk a enfatisa. Otro puntonan treci dilanti ta acceso pa esnan cu incapacidad fisico y con por mehora e servicio di e Hulpbestuurskantoor. Riba e ultimo aki, e director di MFA a bisa cu ta trahando cu e director y personal di Hulpbestuurskantoor Noord pa "bay haci hopi mas cos digital pa asina tin menos fluho di hende y e servicio na balie ta mas efectivo tambe."

Den conclusion por bisa cu e reunion tabata uno fructifero caminda a Gobierno y e ciudadano ta trahando hunto pa crea cosnan bon pa e bario. No ta descarta cu mas di e tipo di reunionnan aki ta bay tuma luga, segun Vrolijk, "nos tin un periodo di tempo caminda nos por bay verifica y wak ki tur detaye nos por bay cambia y bin bek pa mustra nan e ideanan. Nos kier haci mas di esakinan pa duna informacion completo y real."❑



BON DIA Aruba

Gobierno, AHATA, ATA y AAA

Trahando riba un solo liña pa loke ta maneho di turismo

ORANJESTAD- Diahuebs mainta Minister Otmar Oduber tabatin un sesion sumamente productivo y positivo pa loke ta trata futuro di turismo di nos isla. Durante algun ora e mandatario a reuni intensivamente cu gerentenan general di hotelnan, ATA, AHATA y AAA caminda a discuti y intercambia di opinion pa loke ta turismo di Aruba.

Mester bisa cu e reunion tabata exitoso caminda por conclui cu Gobierno, AHATA, ATA y AAA ta riba un solo liña pa loke ta maneho di turismo.

Minister Oduber, Myrna Jansen, consehera principal di Minister Oduber y Ronella Tjin Asjoe-Croes como CEO di ATA a mustra kico ta e maneho, metanan y expectativanan pa e siguiente añanan, pero na mes momento a pidi cada un di nan pa nan comentario, sugerencianan, criticanan y contribucionnan pa haci di Aruba un miho destinacion y pa ta mas beneficioso posibel pa e industria y comunidad en general.

Minister Oduber a indica cu Gobierno a fiha e crecemento desea, naturalmente cu e concentracion riba lo cual e turista ta laga atras den nos comunidad, con ta envolvi e aspecto di Revpar dentro di e maneho estableci. A yega na un conclusion durante e sesion y riba proposicion di Gobierno cu lo prepara un



acuerdo cu lo wordo firma den e proximo dianan, caminda ta pone responsabilidad pa ambos banda, esta pa sector publico como pa sector priva y asina por logra e metanan.

E mandatario a duna di conoce cu e reto cu tin dilanti ta cu no solamente kier continua cu crecemento (na un forma modera) pero concentrando fuertemente den crece den calidad di turista, pa genera mas di loke a bin ta genera e ultimo añanan. "E esfuerso aki ta uno cu mester wordo haci en conhunto. Esey tabata e mensahe awe y a para 100% tras di esaki. Esey tabata un di e conclusionnan di e reunion tras di e maneho pa loke ta e vision cu tin na e momentonan aki", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

E ta continua bisando cu e acuerdo cu ta bay cera hunto ta uno cu ta bisa cu ta bay traha den e direccion pa por logra un aumento averahe durante e proximo 4 añanan di 9% y cu esaki lo mester crea un entrada adicional riba nos economia di mas o menos 4% pa aña pa loke ta trata e placa cu e turista ta laga atras den economia di Aruba. Tur partido tabata di acuerdo pa traha hunto pa yega na e producto cu ta wordo desea den e proximo añanan, p'esey e mandatario ta bisa cu mester bin combersacionnan cu taxistanan, restaurantnan, tiendanan, car rentals, entre otro, pasobra nan tur mester forma parti di e vision pa logra e meta di logra cu e turista cu ta gasta mas placa por bin Aruba. "Nos por tin e miho hotelnan, nos tin hotelnan 5 strea, pero no ta esey so ta forma un destinacion. Destinacion ta wordo forma pa e experiencia ora nan yega na aeropuerto, inmigracion, aduana cu ta departamentonan di Gobierno y con nan trata e hendenan; con e servicio di e taxinan ta, con nan ta bisti, ki tipo di auto nan tin; e servicio cu nan ta haya den e tiendanan; e trato cu nan ta haya den restaurantnan...E enfoke ta bay ta den e proximo añanan nos dilanti pa logra e meta. Si nos tur hunto por pone cabes pa realisa esaki y traha riba dje, nos lo por logra atrae turistanan cu tin un entrada hopi mas halto cual ATA a stipula na 150 mil Dollar bay ariba", Minister Oduber a duna di conoce.❏

Go Fast Cycling Team cu donacion na Stichting MI POR.

ORANJESTAD - Den luna di Maart 2014, Go Fast Cycling Team ta haci entrega oficial di su donacion na Stichting MI POR.

E iniciativa pa recauda fondo pa Stichting MI POR a bini for di Run for Charity, cu durante aña 2013 a haci varios actividad pa yega na e meta pa cumpra un Van pa transporta muchanan special. Un di e actividadnan cu a yuda yega na e meta, ta e careda Go Fast-CMB OFF-ROAD Adventure Race na mei 2013, cu a wordo organisa en conhunto cu Run for Charity. Go Fast Cycling Team a pone e fondonan recauda na inscripcion y e fondonan cu Go Fast Cycling Team ta ricibi di su patrocinado Go Fast Energy di Aruba Trading NV, disponibel pa un proposito mas significativo.

Awe Go Fast Cycling Team tin nan cheque simbolico den nan man cu ta na balor di dos mil shete cien y nobenta florin (Afl. 2790,-).

Un suma cu e team ta orguyoso por ta orguyoso di duna como donacion, mirando e importancia pa yuda y duna bek na comunidad, aportando na un bon causa pa e muchanan special cu Stichting MI POR ta yuda.❏



Participacion pa candidato di Examen Estatal 2014

ORANJESTAD- Departamento di Enseñansa Aruba (DEA), seccion Examenbureau ta participa na tur candidato cu a inscribi pa Examen Estatal "Landsexamen" 2014 cu e rooster di e "mondeling gedeelte commissie-examen" y e rooster di e "schriftelijk gedeelte commissie-examen" ta cla. Esaki ta nifica cu cada candidato mester pasa busca su rooster mas pronto cu ta posibel pa ta informa di e luga, ora y fecha di nan examen.

Tin cu busca esaki na Examenbureau situa na Belgiëstraat 2, di dialuna pa diabierna for di 7.30 di mainta pa 12.00 di merdia y for di 1.00 pa 4.30 di atardi. Ta responsabilidad di cada candidato pa pasa busca su rooster. Pa cualkier pregunta por yama e seccion concerni libremente na telefon 583-8684.

Pa mas informacion por acudi na nos website Enseñansa Aruba | www.ea.aw y busca Landsexamen (bou letter L) den e alfabet menu. Tambe por haya nos riba Facebook na: facebook.com/educationaruba caminda regularmente nos ta publica informacion nobo.❏

Hues ni fiscal a kere storia di sospechoso cu e 9.3 gram di cocaina den saco di carson ta di su ruman homber adicto

ORANJESTAD – Hues ni fiscal no a kere e storia di M. Marcano, cu e bolita di cocaina den su saco di carson tabata di su ruman homber adicto. Hues na final di tratamento di e caso a reduci e castigo exigi pa fiscal cu 1 luna. Fiscal a bisa hues cu tin 3 acusacion contra Marcano. Tur ta riba e mesun fecha esta dia 6 di december 2013. E prome acusacion ta cu e tabata tin cantidad di cocaina den su poder. E di dos acusacion ta cu e tabata tin un cantidad di marihuana den su auto. E di tres acusacion ta cu e tabata tin un arma di candela y municion den su auto.

DROGA Y ARMA

Hues a bisa cu polis a para Marcano y a hay'e cu 9.3 gram di cocaina den su saco di carson. Segun Marcano e droga tabata di su ruman homber adicto cu no tin caminda di keda. Segun Marcano, e ruman ta un adicto na crack y el a yuda e ruman pa laba su paña. Hues a mustra cu Marcano tabata tin e carson bisti. Segun Marcano, el a bisti e carson di su ruman y ora el a wordo para nan a haya e droga cun'e. Hues a remarca con e ta bay bisti un carson y si e no a ripara cu tin algo den e saco di carson. Pa loke ta e marihuana, segun Marcano el a haya un saco di paña di su ruman y a wordo para. Den e saco di paña tabata tin marihuana scondi. Hues a remarca cu ta straño cu un adicto na crack ta laga su ruman cu asina hopi cocaina y tambe marihuana. Hues a bisa cu un adicto ta hopi cuidadoso cu su droga y no ta lubida e droga den un saco di carson y lo no laga marihuana den auto. Pa e asunto di arma di candela, segun Marcano na San Nicolas tabata tin un pelea y el a bin haya un arma banda di su auto. El a dicidi di coy e arma pa evita cu tiramento lo tuma luga. Su intencion tabata pa hiba e arma polis pero e tabata tin miedo. E arma tabata den dashboard di e auto. Hues a puntr'e si tabata tin mas hende cu a mira ora el a haya e arma. Segun Marcano, su ruman adicto tabata cun'e. Hues a bisa cu polis a par'e pasobra e tabata hunto cu tres otro persona den auto y nan tabata huma marihuana. Marcano a admiti cu e tabata cu algun amigo y tabata uza marihuana. Ta asina cu den e saco a haya 6 saco chikito di marihuana cu un cantidad di placa y un papel cu un nomber skirbi ariba. Hues a bisa cu un di e ocupantenan den e auto a bisa cu e saco cu marihuana tabata patras ariba asiento ora e cu su ruman a subi den e auto. E no tabata sa kico tabata tin den e saco. E ta kere cu e saco tabata di Marcano. Fiscal a puntra e sospechoso cu si e tabata tin mas cos den su saco di carson. E sospechoso a bisa cu e tabata tin su celular y 25 florin. Fiscal a remarca cu pesar di esaki e no a ripara cu tin un bolita di cocaina den e saco!

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba tur tres acusacion. El a mustra cu Marcano den su saco di carson a haya un bolita di 9.3 gram di cocaina. E ta bin cu e storia cu e carson ta di su ruman homber cu ta un adicto. Segun e sospechoso, e droga lo ta di su ruman homber. Fiscal ta haya cu intencional Marcano tabata den posesion di cocaina. Fiscal a bisa hues cu e no ta kere e storia cu Marcano a haya e carson di su ruman pa laba. Fiscal a sigui bisa cu den auto a haya marihuana y segun Marcano esey tambe ta di su ruman. El a mustra cu polis tabata patruya y a haya holo di marihuana. A para e auto cu 4 persona kendenan tabata huma marihuana. Dos di nan tabata turista Americano kendenan a bisa cu nan tabata den auto pa chill cu marihuana. E nomber den e saco ta cuadra cu nomber di e otro persona cu tabata den e auto hunto cu e dos Americanonan. E ta haya cu Marcano tabata sa di e saco y nan tabata uza marihuana. E arma a wordo haya den dashboard. Segun Marcano el a haya e arma y su intencion tabata pa entrega e arma aki na polis. Fiscal a remarca cu hecho ta cu Marcano no a entrega e arma y tabata tin esaki den su poder. E combinacion di arma y e cantidad di droga y placa ta duna indicacion di bendemento di droga. Fiscal a tene cuenta cu e sospechoso Marcano ta prome biaha dilanti hues. Fiscal ta haya cu mester duna e sospechoso un señal cu e no por haci tipo di e cosnan aki. Fiscal a exigi 9 luna di prizon di cual 3 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Fiscal a exigi pa e droganan y arma wordo destrui.

DEFENSA DI ABOGADO

Mr. Bryson a bisa cu segun proces-verbaal ta papia di 6 saco di marihuana. Fiscal ta bisa cu e declaracion di Marcano ta parce un storia. Na opinion di abogado, esey por ta e pensamento di fiscal pero no ta asina. No por bisa cu tur cos ta mustra cu lo ta dedica na bendemento di droga. E auto, Marcano a haya regalo di un famia Mericano cu tur aña ta bin Aruba pa vacacion cu nan mayor cu ta den un rolstoel. Marcano ta yuda e anciano y e famia a dicidi di dune un auto como muestra di aprecio. El a bay yuda su ruman adicto y awor e ta wordo pinta manera un bendedo di droga. Segun e abogado, ora polis a para Marcano, tabata tin tres otro persona den auto cu por a hinca droganan den e saco. A haya den e saco un pida papel cu nomber di un di esunnan den e auto. Por bien ta cu ora polis a para nan, nan a core hinca e droganan den e saco di paña di e ruman adicto di Marcano.

SENTENCIA

Hues a cera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. El a bisa cu e ta haya legalmente proba tur e acusacionnan. Hues a bisa cu e tampoco no ta kere e storia di Marcano encuanto e bolita di cocaina den saco carson y cu e carson lo ta di su ruman homber adicto. E marihuana a wordo haya den e auto y nan tur tabata huma marihuana. E arma y bala a wordo haya den dashboard di e auto. E acusado ta bisa cu su intencion tabata cu e kier a entrega e arma na polis pero no a haci esaki. Hues a bisa cu ta conoci cu posesion di arma ta un asunto hopi serio. Na Aruba tin hopi arma ilegal y nan ta wordo uza pa haci asaltonan y tira riba hende. Mester saca armanan for di circulacion. Hues a bisa cu e ta tuma Marcano na malo pa esaki. El a condena Marcano na 8 luna di prizon di cual 3 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.❑

5 luna di prizon pa homber cu a dal otro cu mokete y cuchiu na wowo

ORANJESTAD – E homber A. Halley ta para riba cu e no tabata ofrece turistanan droga y cu e no a uza cuchiu contra e homber M. Sinembargo hues a mustr'e cu tin diferente declaracion di testigonan cu a mira con Halley a uza e cuchiu.

CORTA HOMBER CU CUCHIU NA WOWO

E acusacion cu fiscal a presenta contra Halley ta cu dia 26 di november 2013, el a purba haci maltrato severo na e homber M. El a dal M. cu mokete na wowo mientras cu e tabata tin algo skerpi den man. Esaki a sosode den vecindario di hotelnan grandi. Segun Halley no ta berdad. El a admiti na hues cu el a bringa cu M. Ta asina cu M. no a presenta den corte pa haci demanda. Halley a desmenti di a uza un cuchiu. Segun Halley, si e tabata tin un cuchiu, e lo a hinca e victima. El a bisa cu tabata imposibel cu e tabata tin un cuchiu den man. El a bisa cu el a mira un cuchiu durante e pelea. Segun Halley durante e pelea tabata tin un cuchiu pero despues di e pelea e cuchiu no tabata t'ey mas. Ariba preguntanan haci di hues, Halley a bisa cu e tabata tin un cuchiu pero prome cu el a bringa, el a benta e cuchiu afo. El a bisa hues cu e mesun cuchiu M. a menas'e di lo hink'e cu esaki. Hues a puntra si M. a menasa cu cuchiu, con Halley tabata tin e cuchiu den su man. Segun Halley, durante e prome pelea, e cuchiu a cay for di M. y el a coy e cuchiu. E ora ey M. a puntr'e si e ta bringa cun'e cu e cuchiu. E momento ey Halley a benta e cuchiu afo y a bay sigui bringa cu M. Segun Halley, e y M. a dal otro cu mokete. Hues a mustra potret con M. a sufri un kap riba su wowo robes. Hues a mustra cu M. a declara cu tur cos a cuminsa ora el a bay reclama Halley pa di tantisimo biaha di ta bay ofrece turistanan droga na su negoshi. Segun M,. Halley cada biaha ta bira agresivo. E biaha aki Halley a cana bay riba dje y a dal'e cu mokete na cara. Pa defende su mes, M. a tira mokete bek. Segun M. na momento el a mira Halley cu un cuchiu y tabata zwaai cu esaki den su direccion. El a sinti un dolor fuerte ariba su wowo y a cuminsa sanger hopi. El a core bay den oficina di De Palm Tours y a cera e porta.

Continuacion riba Pag. 12

Pesar di a bisa cu e ta tene cuenta cu rapport di psychiater

Hues a confirma castigo di 5 aña pa homber cu a comete abuso sexual

ORANJESTAD - Manera Bon Dia Aruba a publica diasabra, corte den prome instancia a dicta sentencia den e caso penal cu ministerio publico a cuminsa contra e cuidado di preso R.

HAYA PROBA ABUSO SEXUAL DI DOS MUCHA MUHER BOU 12 AÑA

Diferente miembro di CEA a escolta e cuidado di preso pa den sala di corte y despues di a kita e boeinan for di su man, hues a bisa cu e tin su decision pero ta lesa e partinan mas importante y e resto e abogado lo por lesa esaki. Hues a bisa cu for di e investigacion den corte e ta haya legalmente proba cu R. a haci abuso sexual cu dos mucha muhe menor di 12 aña y cu R. ta castigabel pa esaki.

NO TA COMPLETO RESPONSABEL

Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu loke psychiater a pone den su rapport. Ta asina cu psychiater den su rapport di evaluacion di e sospechoso R. a conclui cu R. pa un grado no por wordo pone responsabel.

CONFIRMA CASTIGO DI 5 AÑA DI PRISON TOCH

Pesar cu hues ta bisa cu e ta tene cuenta cu e parti di rapport di psychiater cu R. pa un grado no ta responsabel pa loke el a haci, di otro banda e balansa ta pisa mas mirando e seriedad di e caso. Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu no uno sino diferente biaha, R. a abusa di su yiu di crianza y su mesun yiu. Ambos mucha no tin 12 aña. E ta haya cu e acusado R. a abusa di e confianza cu e muchanan a pone den nan como nan tata. Hues ta haya cu e hecho lamentabel aki a mancha e integridad di e muchanan. Hues a bisa cu delitonan serio asina ta haci cu e muchanan por keda afecta pa resto di nan bida. El a bisa cu e ta tene cuenta cu R. ta prome biaha e ta presenta dilanti mesa berde. Hues a enfatisa cu tipo di delitonan asina ta crea insiguridad den comunidad. Pa loke ta e demanda di e muchanan cu a wordo presenta pa miembronan di Voogdijraad, hues a reduci esaki te na 12.500 florin pa cada un. Hues a bisa cu pa e resto, e miembronan di Voogdijraad lo por cuminsa un caso civil. Hues a bisa cu R. ta castigabel y a bay di acuerdo cu exigencia di fiscal.

ACUSADO KIER APELA

El a condena R. na 5 aña di prizon, kitando e tempo cu e ta cera den KIA. R. a keda manera cu el a haya un baño di awa friu. Por a nota cu e abogado tambe a keda asombra cu e castigo a keda mescos cu fiscal a exigi. A tarda un rato prome cu e acusado a lanta for di stoel pa wordo hiba patras. Claramente por a ripara cu e no a spera e castigo. Bon Dia Aruba por a compronde cu R. a laga sa cu e lo apela e sentencia. Si esey realmente ta asina, aki algun luna lo haya sa ora cu corte supremo anuncia fecha di tratamento di e caso.❑

5 luna di prizon pa homber...

Continuacion di Pag. 11

Segun Halley e declaracion ey no ta berdad. Hues a bisa cu tin mas testigo cu a wordo scucha. E persona D.R. a bisa cu e conoce Halley. El a bisa cu Halley tabata ofrece marihuana na turistanan. Segun D.R. e tambe a papia cu Halley riba esaki y Halley tabata tuma postura di kier bringa. Hues ta haya cu esaki ta confirma e declaracion di M. Otro testigo a bisa cu el a tende desorden y na oficina De Palm Tours tabata tin dos hende ta discuti. Un di nan tabata Halley cu ta hopi problematico y ta bende droga cu turistanan. El a mira cu Halley a persigui M. cu cuchiu y tabata zwaai cu esaki riba M. E no a mira cu el a corta M. Un rato despues el a mira M. drenta den oficina di De Palm Tours. Hues a menciona declaracion di otro dos persona cu ta mas o menos confirma cu M. a wordo ataca pa Halley cu a corte cu cuchiu. Hues a remarca cu tin 3 testigo y e victima cu ta duna un declaracion completamente diferente cu loke Halley ta bisa. Segun Halley e personanan aki e tabatin discusion cu nan dor cu e tabata traha na un watersport cu tabata tin problema cu nan. E ta kere cu por ta nan a cera cabes pa declara contra dje. El a bisa cu e tabata traha riba beach ta bende coco. Hues a puntr'e si otronan sa reclam'e pa bendemento di droga. Segun Halley, sa tin discusion riba watersport pero nada di bendemento di droga. Ariba pregunta di mr. Zara, Halley a bisa cu ta M. a cuminsa bringa cun'e.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal ta haya legalmente proba cu Halley a corta M. Fiscal a bisa cu a haya e cuchiu ariba dak di De Palm Tours benta, caminda un di e testigonan a bisa cu Halley a benta esaki. Segun fiscal e victima a bay reclama Halley pa stop di ofrece turistanan droga. Fiscal a bisa hues cu e ta haya Halley culpabel. Tin testigonan a declara di a mira Halley corta y a mir'e tira cuchiu ariba dak. A haya e cuchiu aki tambe y tur e declaracionnan ta cuadra cu e herida cu M. a sufri. Na opinion di fiscal, esaki por a causa cu M. por a keda ciego of keda cu un cicatriz. Fiscal a bisa cu e no ta kere cu aki por papia di defensa propio. Na opinion di fiscal, Halley ta culpabel di intento di maltrato severo. E ta considera Halley como un persona cu ta prome biaha den problema cu husticia. El a exigi 10 luna di prizon di cual 5 luna ta condicional como un aviso.

DEFENSA ABOGADO

Mr. Zara a bisa Hues cu e no ta haya cu por condena Halley di a maltrata e homber M. El a remarca cu ningun caminda ta papia di cosemento di herida na wowo. Tin testigonan ta bisa di a mira Halley a dal M. pero no a mira cu el a hinca. E abogado a bisa cu por bien ta cu Halley tabata tin un cuchiu den man y a dal M. cu mokete pero ningun momento a hinca M. cu esaki na wowo. Na opinion di mr. Zara, si di berdad e sospechoso a corta M. cu cuchiu e mester a haya cosemento cual no ta e caso. Aunke ta asina cu sla di mokete ariba wenkbrauw tambe ta ocasiona kap. E ta haya cu mester declara Halley liber di acusacion di intento di maltrato severo. E abogado ta haya cu M. no tin derecho pa dal Halley. El a remarca cu den e area ey marihuana no ta desconoci. Ta un custumber cu ta bende marihuana ey banda. Na opinion di e abogado, no a haya Halley cu marihuana y con por bay bisa cu e tabata ofrece turista marihuana. E abogado a bisa hues cu Halley mester a actua den defensa propio.

SENTENCIA

Hues a bisa cu e ta cera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. E ta haya legalmente proba cu Halley a maltrata e homber M. y herid'e cu cuchiu na wowo. E ta haya cu e declaracion di testigonan ta mustra esaki. Na opinion di hues, no tin ningun indicacion cu nan lo a cera cabes pa declara contra Halley. Tur a bisa cu Halley a saca un cuchiu y den su mokete a dal M. cu esaki. Hues a bisa cu e ta comparti opinion di fiscal cu por a causa cu e victima a keda ciego of keda cu cicatriz. En todo caso tur cos a sali bon. No ta relevante cu a cose herida of no. Hues a rechasa e ponencia di defensa propio. Hues a bisa cu e no ta haya importante e momento aki kende a cuminsa. Sla a cla y na dado momento cos a caba y e victima kier a bay. E ora ey Halley a bay coy e cuchiu den su tas y a bay tras di M. Hues a bisa cu e ta haya e caso aki serio caminda Halley ta saca un cuchiu y ta bay tras di M. Tipo di agresionnan asina mester impone castigo severo. Hues a bisa cu e ta haya e exigencia di fiscal ta na su luga y ta confirma esaki.❑

Dama adicto ta keda deteni pa motibo di a kibra glas di un porta di un edificio



ORANJESTAD – Diahuebs algo pasa di 10'or di anochi polis ta haya informacion cu un persona a caba di kibra un glas di porta di un edificio den Wilhelminastraat. Mesora polis ta bay na e sitio y ta topa un poco mas pabao cu un señora di fam Krozendijk, canando cu un tas. Polis ta haci e control necesario, pero e no tabata tin nada particular cun'e, nan a lag'e sigui cana. Mesora varios unidad di polis ta bay na e edificio y ta topa cu un porta cu su glas ta basha abao. Un persona a acerca polis y ta splica polis cu el a mira un tal Krozendijk pasa y mesora su tras el a tende glas kibra, mesora e persona aki a bay mira kico tabata pasando y a mira e adicto aki sali for di e edificio, el a cana bay patras di e edificio y despues el a coy un tas cu tabata poni dilanti di e edificio y a cana bay abao. Polis a drenta den e edificio, pero e edificio ta bashi y ta na benta tambe. Mesora nan a avisa nan coleganan y un patruya di polis a logra pone man riba e adicto aki y a detene pa motibo cu el a kibra e glas di e edificio y a wordo transporta pa warda di polis. E doño di e edificio a wordo poni na altura.❑





Subrina burachi ta molestia famia

PIEDRA PLAT - Diaranson 22.50, central ta manda polis na un cas na Piedra Plat pa un persona burachi fastioso. Na e sitio polisnan ta papia cu e homber F. kende ta bisa cu su subrina C. a bin cas burachi y ta haci fastioso cu su famia y e otronan cu ta biba na e cas. Pa evita y cu e otro hendenan por sigui nan anochi trankil, Polisnan a detene y a hib'e warda di Santa Cruz, na unda nan a cera sobrina pa buracheria. ❑

Ladron a drenta den cuarto

ORANJESTAD - Diaranson 23.31, central ta manda polis na Beatrixstraat pa un ladronicia. Na e sitio polis ta papia cu e doño. E ta bisa cu el a cera e porta di e cuarto, pero awor e ta mira cu e ta habri. Segun e ta bisa cu supuestamente tin hende paden. Polisnan y doño a controla e cuarto, pero tur cos tabata na nan luga. ❑

Polis ta detene homber cu machete

NOORD - Diaranson 23.43, central ta manda polis na Pacifico na Montaña pa un pelea cu ta menasa pa cuminsa. Na e sitio polis ta tende un discusion den e restaurant. Polisnan a mira un homber color scur para den entrada di e restaurant. E homber tabata tin un machete den su man drechi. Polis a bis'e pa e benta e machete abou. Ta resulta cu e homber tabata fuertemente bou di influencia di alcohol. Mesora el a keda deteni y hiba warda. E homber F. cu a wordo maltrata, polis a bis'e pa e bay duna keho. Pero e no kier a haci'e contra D.. Na warda D. a keda cera pa buracheria. ❑

Padrastro burachi ta causa problema

POS CHIKITO - Diaranson 00.15, central ta manda polis na un cas na Pos Chikito, pa un homber burachi fastioso. Na e sitio e homber G. ta bisa polisnan cu su padraso H. ta burachi y ta haciendo fastioso. Polis a papia cu H. y a ripara mesora cu H. ta bao di influencia di alcohol. E tabata papia cu lenga pisa. Polis a manda H. di e sitio. El a bay na keda na cas di un miembro di famia, te ora e bira bon.❑

Varios caha fuerte, resto di cash register y tas a wordo haya na rand di e dam di Rooi Afo











ORANJESTAD - Dam di Rooi Afo su nivel di awa ta bahando y notabel ta cu tin varios caha fuerte, 'cash register' y tambe tasnan cu aparentemente antisocialnan lo a tira den e dam ta saliendo na bista. Entre e cahanan fuerte tabata tin algun cu sigur no tin hopi tempo benta den e dam. Un cu te hasta ta cera ainda. Tambe varios resto di 'cash register' y tas. Cuanto mas y kico mas lo tin den e dam, ta solamente si e dam aki logra seca por completo nos lo haya sa. Ladronnan despues di kibra e caha fuertenan y saca e pertenencianan, ta tira e esakinan den e dam. Polis a wordo poni na altura y lo a pasa pa haci nan investigacion.❑

Auto procedente di ladronicia a wordo haya







ORANJESTAD - Diabierna merdia durante cu team di recherche di joyriding tabata patruyando den area di Piedra Plat na altura di Jamabalaya bay zuid unda tin dos dam, nan a bin topa cu un Toyota Corolla Cora A-18153. E parti di dilanti di e auto aki tabata full desmantela. E glas, cu ta e bentana chikito patras di e chauffeur a wordo kibra, pa asina nan habri e auto. E auto aki a wordo horta un dia prome for di un cas na Seroe Blanco. Mesora e recherchenan na e sitio a pidi pa un takelwagen pa transporta e auto aki pa warda di Santa Cruz. Na e sitio nan a bin topa cu varios sienta di auto, windshield kibra, varios taira di auto y bumpernan benta den mondi. ❑







Accidente cu varios turista herida den Colony









SEROE COLORADO - Diabierna merdia algo pasa di 2'or un accidente a tuma luga pabou di e Light House na Seroe Colorado caminda 2 auto a dal contra otro pa falta di preferencia. E Suzuki no a duna preferencia na e Nissan y e Nissan ta dal den dje na banda di e chauffeur. E impacto tabata fuerte unda e chauffeur y algun turista den e auto tabata herida. Ambulance a presenta na e sitio pa atende cu e heridonan y unidad di rescate a presenta pa yuda e señora di e Nissan cu no por a sali for di e auto.❑



Ladronnan den dies minuut ta horta pertenencia di turistanan

PALM BEACH - Diahuebs 02.10, central ta manda polis na Westin Hotel pa un ladronicia. Na e sitio polisnan a papia cu e homber R.W. naci na Merca di 36 aña, kende ta bisa cu dia 13 di februari 01.15 nan a bay riba e beach dilanti Radisson y a drenta lama un rato. Ora cu nan a bolbe despues di dies minuut, nan a mira cu ladronnan a bay cu nan cosnan.

Den un jeans, e tabata tin un Sansumg Galaxy S4 preto, un cartera preto, cu rijbewijs, dos tarheta di credito, un bancomatico y mas o menos 80 dollar. E muhe D.K.C. tabata tin un cartera ros, den cual tabata tin un rijbewijs, tres tarheta di credito, un bancomatico y 25 dollar. Polis a tuma e keho.

Ladronnan ta bay cu tas riba beach

SHABA - Diahuebs 09.30, A.S. naci na Cuba di 25 aña a bay warda di polis na Shaba y a duna keho di ladronicia. E ta bisa cu dia 8 di februari mas o menos 16.00, e tabata na beach di Eagle, bou di un di e hut nan y el a pone su tas, den cual tabata tin un T-shirt y su paspoort, y un speaker portable.

El a pone nan bou di e hut y a bay landa. E mesun dia mas o menos 16.30, ora cu el a bolbe na unda su tas tabata poni, el a mira cu e no tabata eynan. E momento ey, e no a yama polis. Polis a tuma su keho.

Doño di cas a yega y ladronnan no por a bay cu cosnan horta

SAVANETA - Diahuebs 11.50, central ta manda polis na un cas na Savaneta pa un kiebro. Tambe central ta bisa cu e sospechoso ta den un Toyota Corolla preto. Na e cas polis a papia cu e muhe, kende a bisa cu el a sali di su cas 10.15 y a lag'e intacto cera na yabi. S. a bisa cu 10.45 ora cu el a bolbe, el a mira dos homber desconoci den su cas. Un di e homber nan ta color scur y tabata bisti cu un T-shirt preto. E otro tabata bisti cu un T-shirt blanco y cu cabey blond. Tur dos homber a bula for di e bentana di cushina y a bay for di e cas. S. a controla e cas y a mira cu nan a bay cu tres television, joyas, radio, boter di biña, paki di habon y un boter di perfume. Polisnan a controla y a haya tur e articulonan tras di e cas. Polis a tuma e keho.

Ladronnan ta bay cu lora

WEG SEROE PRETO - Diahuebs atardi durante patruya, central a manda polis na Weg Seroe Preto pa un ladronicia. Na e sitio e homber S. ta bisa cu ladronnan a bay cu su lora. Polis a tuma e keho.

Ladron ta bay cu bril di solo

ORANJESTAD - Diahuebs 17.30, central ta manda polis na haltura di Dufry den Caya Betico Croes pa un ladronicia. Na e sitio polis ta papia cu e bendedo, kende ta bisa cu un homber color scur a horta un bril di solo. Despues a cana bay. E no kier entrega keho, pero e kier a pone polisnan na haltura.

Ladron a forsa porta pero no a logra drenta paden

PAPAYA - Diahuebs 17.51, central ta manda polis na un cas na Papaya pa un kiebro. Na e sitio polis a papia cu e homber P., kende ta bisa cu desconocinan a purba drenta den su cas, pa medio di forsa e porta di patras, pero nan no a logra. El a bisa cu esey a tuma luga entre 09.02.2014 despues di 3'or y 12.02.2014 prome cu 8'or. Polis a tuma su keho.

Prome minister Mike Eman a keda impresiona cu e trabou bunita di Asociacion di Mayor Sonrisa



ORANJESTAD - Den su di dos bishita di bario pa 2014, prome minister Mike Eman hunto cu funcionarionan di departamento BoBario diahuebs mainta tabata den Pavia. E biaha aki e grupo di Asociacion di Mayor di Centro Sonrisa a duna presentacion na prome minister Mike Eman y su team. E presentacion a duna un splicacion di ken ta Sonrisa, kico e organisacion ta haci, pa kende y nan plannan pa futuro. Un di e proyectonan cu ta trahando riba dje for di 2011 ta pa uni Centro Sonrisa cu e propiedad cu nan tin na banda, unda Cafe Trampolin pa trabou ta situa. E ultimo aki ta specialmente pa clientenan adulto di e centro cu no por haya trabou y via di e Cafe aki ta mantene nan activo. Angelique Perez Kelly, coordinador di Centro Sonrisa a duna un splicacion amplio y a splica nan vision, mision y filosofia, kico a logra caba y cua ta e plannan cu nan tin riba mesa. Meta di e centro ta pa sostene e persona cu limitacion hunto cu su famia por medio di e centro di encuentro aki. Sonrisa, segun cu a wordo splica e mainta aki, tin 6 punto cu nan ta concentra riba dje: Conscientisacion, bida social, educacion, trabou, servicio y vivienda. Hasta e centro a logra introduci un traimerdia pa mucha y hobennan cu un limitacion y actualmente ta conta cu 27 cliente.

Un di e preocupacionnan mas grandi cu e asociacion di mayor tabata tin ta yiunan adulto (cu limitacion) cu ta na cas, sin por haci nada. Cu ayudo di diferente instancia y actividadnan pa recauda fondo, a logra cumpra e cas na banda cu a bira Cafe Trampolin pa Trabou, unda e clientenan cu antes tabata na cas, awor tin un luga pa pasa tempo. Na Cafe Trampolin e clientenan ta traha obra di man, cu nan a mustra na esunnan presente, traha for di material recicla cu e tema di San Valentino. Tambe nan ta traha productonan cu por wordo regala riba dia di mama, di tata y pa e fiestanan di fin di aña. Prome Minister Eman a haya un recorido na Cafe Trampolin pa Trabou, unda kier stimula clientenan di FAVI y FEPO uni cu e grupo aki, cu ta traha pa hinca e clientenan den mercado laboral. E mandatario a keda hopi impresiona cu e trabou cu ta wordo haci pa medio di mayor y boluntarionan pa clientenan cu limitacion. Pero tambe cu e plannan cu tin na caminda, pa cuminsa brainstorm riba acomodacion permanente, un cas special, pa clientenan grandi cu nan mayornan di edad no por cuida nan mas. "Nos ta contento di por a bishita Sonrisa awe", e mandatario a splica cu den e gobernacion nobo aki a scoge pa sigui cu bishitanan den bario, pero cu un acercamento unda ta yuda esunnan cu ta bon bezig caba. "Nos kier busca un balansa entre e trabou cu nos tin cu bay haci pa esunnan cu tin problema y pa esunnan cu ta haci un bon trabou caba, pero ainda falta", e mandatario a comenta. Prome Minister Eman a splica cu departamento BoBario lo tuma nota di e necesidadnan di Sonrisa, mira con por traha hunto tambe pa brinda ayudo riba diferente tereno. E mandatario a sigura cu ya caba Sonrisa ta haciendo un bon trabou cu hopi dedicacion y amor.

"Nos ta bay mira con nos por conecta tur e bon boluntadnan cu tin na Aruba hunto". Prome Minister Eman a termina bisando.❑

Segun parlamentario Jeffrey Kelly:

Comision di Enseñansa a reuni cu representantenan di S.M.O.A.

ORANJESTAD - Diaranson ultimo comision di enseñansa den parlamento di Aruba a reuni cu representantenan di S.M.O.A. pa atende e asunto aki. Ta asina cu S.M.O.A. kier hisa e condicionnan di admision pa alumnonan di Mavo 4 cu lo kier bay Havo. Representantenan di S.M.O.A. tabata Sr. Jossy Tromp (rector), Sr. Jossy Lacle y Sr. Rene Khan (miembronan di conseho di supervision). E reunion a wordo yama despues cu un grupo di decanonan di Mavo a demostra nan preocupacion pa cu esaki, caminda cu ta haci'e mas dificil pa alumnonan drenta Colegio Oranjestad. S.M.O.A. di su parti a duna un bon splicacion pakico nan ta exigi pa un alumno tin un total di 30 punto den e profielvakken. Nan decision ta, a base di un investigacion cu nan a haci cu a trece cierto porcentahe nan na cla di alumno nan di Mavo cu ta logra bay over di Havo 4 pa Havo 5. Banda di esey rector di Colegio a enfatisa cu cifra di un alumno di Mavo den mayoria caso ta baha cu 1 te cu 2 punto ora nan yega Colegio. Miho bisa, ora cu un alumno caba Mavo cu un 7 pa Wiskunde por ehempel, esaki lo por baha na un 6 of un 5 na Havo. Ta p'esey ta exigi pa e alumno tin un promedio di un 7,5 pa e profielvakken (4 materia, excluyendo Hulandes cu Ingles). Tambe e rector a splica cu Colegio Oranjestad ta den un fase di restructuracion y cu mester tene cuenta y percura pa e alumno tin un bon continuacion ora cu un alumno dicidi di sigui su estudio sea na Hulanda of na Merca. Tambe e rector a splica cu e decision di hisa e condicionnan di admision ta di scol, o sea cu ta e scol of e fundacion ta dicidi. Parlamentario Kelly ta puntra su mes e ora te unda e inspecteur di enseñansa tin poder den e caso aki. Por corda cu den pasado inspecteur di enseñansa tabata tin influencia



grandi den decisionnan cu tabata wordo tuma na scolnan di Mavo cu tambe kier a hisa nan normanan pa pasa di klas. Nos por corda cu den e caso aki si e decision no tabata di scol of di directiva di scol. Conclusion ta cu mester revisa henter nos sistema di enseñansa y cuminsa na e base o sea e rijs di nos enseñansa (kleuterschool bay ariba). Nos a compronde cu minister di enseñansa ta den combersacionnan cu Colegio Arubano. Parlamentario Kelly ta spera cu resultado di e combersacion nan aki lo por ta na bienestar di nos alumnonan. ❑

Segun partido MEP:

Medida, mega debe, strawberry-gate y Kiko Gomez

Staatschuld Aruba kruipt naar 3,5 mld.







ORANJESTAD - Mike Eman a cumpli 100 dia den su di dos gabinete. Ora weita bek riba e 100 dianan aki, por remarca dos problema serio: Un cantidad di medida, varios scandal tras di scandal cu ta trece integridad di Aruba den duda y e mega debe cu a sigui crece y sin ningun desaroyo positivo pa nos comunidad.

MEDIDA

Mike Eman a priminti cu e lo no pasa medida, pero desde e prome dia ya el a lubida e promesa ey. Cu Yrausquin como minister di financia, Mike cu Juan David a cuminsa cu un racha di medida un tras di otro. Y tur parlamentario di AVP ciegamente a vota pe. A introduci car rental tax entrante 1-1-2014, aumento di prima di AOV cu 1% entrante 1-1-2014 pa esunnan cu ta traha riba nan mes, aumento di prima di AOV cu 0.5% entrante 1-1-2014 pa trahadonan, aumento di prima di AOV cu 0.5% entrante 1-1-2014 pa doñonan di trabou, aumento di edad di AOV pa 65 aña entrante 1-1-2015, aumento di base pa calcula prima di AOV (premieloongrens pa Afl. 85.000) entrante 1-1-2014, aumento di porcentahe di cual ta corta riba pensioen di biehes pa añanan cu bo biba den exterior, aumento di tarifa di impuesto di entrada y loonbelasting entrante 1-1-2014, eliminacion di tarifa reduci di 15% bijzonder tarief y aumenta esaki bek na 25% entrante 1-1-2014, aumento di prima di pensioen obligatorio entrante 1di januari 2014 di 2% pa 3% pa trahado y doño di trabou. Y manera cu esaki no ta suficiente awor tin aumento di tarifa di Arubus y aumento di Impuesto na Aeropuerto den preparacion!

ESCANDALO CU DUDA DEN INTEGRIDAD

E integridad di gobernantenan ta den duda serio aki na Aruba. desde prome cu gabinete Mike Eman II a sinta, duda a cuminsa na momento cu Mike Eman a dicidi di cambia reglanan di screen pa e ministernan. Antes e screen tabata den man di gobernador, pero algun dia prome cu eleccion Mike Eman a cambia esaki y a pone e screen den su propio mannan. Dicon e mester a cambi'e? Esaki ta un tema cu a wordo discuti ampliamente na Corsou durante reunionnan di IPKO na januari ultimo y e politiconan Hulandes a keda boca habri ora nan a scucha cu Mike Eman a haci esaki. Aparte di esaki e scandal di Kiko Gomez y Strawberry-gate a marca e prome 100 dianan di e gobierno aki. Preguntanan cu parlamento a haci den ambos caso a keda sin wordo contesta. Y manera ta mustra, e scandalnan aki no a caba ainda.

MEGA DEBE

Den su relato mas recien banco central a raporta cu e debe di nos pais a yega 3.5 biyon florin, un record nunca antes bisto. E mega debe di nos pais tin 4 aña ta subi constantemente y barbaramente. Den 23 aña cu Aruba ta pais e debe a crece te 2 biyon florin, cu un promedio di 87 miyon pa aña. Pero desde cu Mike Eman a drenta gobierno y e malgastamento di placa a cuminsa, e debe a crece te 3.5 biyon den apenas 4 aña, cu un promedio di 875 miyon pa aña. 10 biaha mas hopi! Den nan defensa Mike Eman ta bisa cu el a firma un carta cu Baba Herde cu nan no ta bay gasta mas cu e blafon di 1350, pero nada a wordo palabra tocante e mega debe mes. ❑

Segun lider di MEP, sra Evelyn Wever-Croes:

Pabien y exito na directiva nobo di camara di comercio



ORANJESTAD - Siman pasa camara di comercio a organisa un evento pa cera conoci cu e miembronan nobo di directiva. Nan ta e presidente nobo sr. Omar Tromp, cu a tuma e luga di sr. Jamal Khan y dos dama sra. Julissa Arends Hoevertsz y sra. Daphne Agius Cesareo-Lejuez. E dos damanan aki hunto cu sra. Lindsey Wever ta forma tres hende muhe den e directiva cu ta consisti di total 9 persona. Un directiva cu tin e tarea importante di representa interesnan di comercio na Aruba. Den e temponan aki cu e peso di financia publico mas y mas ta wordo poni riba comercio, un representacion obhetivo y firme ta sumamente necesario, segun lider di MEP Evelyn Wever-Croes.

"Tur tres dama ta profesional y dinamico. Mi ta contento y orguyoso di mira cu mas hende muhe ta tuma e reto pa representa nan gremio y mi ta sigur cu nan lo haci esaki hopi bon. Mi ta spera cu nan por ta un inspiracion pa mas hende muhe pa tuma retonan nobo. Nos comunidad mester di e participacion activo di nos hende muhenan. Mi ta desea presidente sr. Omar Tromp y tur miembro di directiva di camara di comercio hopi exito y perseverancia den nan mision", Evelyn Wever-Croes a finalisa bisando.❑

Segun minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

CBS ta aporta cu hopi informacion interesante riba tereno di mucha y hoben na Aruba



ORANJESTAD - Esaki ta di dos sesion den otorgamento di informacion y cifranan disponibel regarda nos mucha y hobennan. Minister di enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar a splica cu a atende aspectonan hopi importante caminda mester trece e sinergia entre e datonan y e maneho di gobierno y e departamentonan cu ta ehecuta e maneho aki. Segun e mandatario e cifranan cu a bin afo lo yuda guia gobierno den e proceso for di unda nan ta para awor y caminda mester bay. E mandatario a bisa cu gobierno ta dispone di e rapport di Unicef cu a ser entrega aña pasa y cu durante e ultimo 4 añanan gobierno a traha duro pa yega na dje, y un parti di e rapport tin diferente indicador cu a uza y cu CBS mes a duna otro instancianan. E minister a bisa cu e rapport aki ta duna un bon bista di e situacion di nos muchanan na Aruba y hopi informacion pero el a keda te skirbimento, geprint y comparti esaki pero awor e instancianan concerni tin e tarea di monitor e desaroyonan. Awor mester saca afo kico e diferente proyectonan, implementacion y cambionan di maneho a haci, unda mester pone enfasis ainda kico no a logra of lo tuma su tempo y unico manera di haya un bista completo ta via datonan. Segun e minister estadistica ta e cos mas cerca di un bala di cristal cu por mustra con e situacion awendia ta, y kico lo ta mañan si no bin cambio of keda na mesun caminda. Minister Winklaar ta haya masha importante trece tur departamento hunto pa scucha di cada un kico nan tin, kico falta, kico ta mas importante pa tuma decisionnan responsabel y consciente na beneficio di nos muchanan cu mester ta central. Esaki riba tur area no enseñanza so pero riba criminalidad, salubridad, area social, etc., caminda gobierno mester duna "follow up". E minister a sigui cu atencion informacion duna pa Enseñansa Obligatorio y Inspeccion di Departamento di enseñansa cu el a haya hopi interesante y un dato cu a hala su atencion ta cu 15 porciento mas of menos di e muchanan di prome klas ta keda sinta. Awor mester bay mira kico por ta e factornan pa esaki sosode pasobra e ta un cifra hopi halto, pa hiba un maneho riba esakinan y por yega na un conclusion.❑

Segun minister de Meza

Contento cu ta propio hende di San Nicolas ta duna e empuhe pa desaroyo

ORANJESTAD - E proyecto di "Serene Residences" cu a inicia su prome fase di construccion dialuna ultimo ta complace minister Ing. Mike de Meza no solamente paso nan ta entre e prome nan pa desaroya e potencial turistico di San Nicolas, pero principalmente pasobra e persona cu kier desaroya ta un hende di pariba di brug mescos cun'e. "Mi ta sumamente contento cu e ta den man di un yiu di tera, cu tin socionan pa inversion, pero e parti grandi ta di bo persona", asina e mandatario a bisa publicamente na Sr. Glenn Briezen durante e ceremonia di Grounbreaking na parti halto di Rodgers Beach. E mandatario encarga cu asuntonan economico, comunicacion, energia y medio ambiente a expresa su satisfaccion di wak cu ta un hende local a bin cu e proyecto aki. Glenn Briezen ta un persona cu conoce e area for di tempo di Exxon ora cu su tata tabata tin e luga ey na Rodger Beach y despues a tum'e over pa desaroya como loke tabata Coco's Beach, pero awo a traha un plan mas amplio y beneficioso pa henter e area y San Nicolas. "Ta nos hendenan mes mester duna e empuhe pa trece e desaroyo pariba di nos isla. Gobierno lo duna e sosten necesario den esaki", minister de Meza a bisa añadiendo cu prome minister Mike Eman y minister di infrastructura tambe ta yam'e pabien cu e trabou cu e ta haci y desea lider di e proyecto exito. "Nos ta sigur cu e proyecto aki ta bay ta un bon proyecto". E compleho ta consisti di cinco edificio di tres piso, cada un cu cinco condominio di tres camber,



dos baño y bista pa lama. E prome nivel ta cuminsa net poco mas ariba cu e beach e piso di mas halto tin haltura mas abou cu un cas normal. Sr. Glenn Briezen a splica cu, "loke nos ta buscando pa San Nicolas ta cambernan pa turistanan keda. Nan ta bin pa beach, pero nos kier pa nan keda pa disfruta di un par di dia of un vakantie". Gabinete Mike Eman ta para tras di e inversion na San Nicolas y ta demostra esey pa medio di e diferente proyectonan di construccion y renobacion cu ta haciendo den e districto, pero tambe cu e creacion di San Nicolas como un zona economico den e reforma fiscal. Nan tin tur confianza den e proyecto di "Serena Residences" pasobra a bin ta traha cu e doño pa basta tempo y a percura pa tene cuenta cu e limitacion di e tereno y su posibel impacto riba medio ambiente.❑

Segun minister president Mike Eman:

Personal di oficina auxilia ta bay haya training den preparacion pa nan oficina nobo den MFA

ORANJESTAD – E plan tras di introduccion di facilidadnan Multi-Funcional (MFA) ta inclui un preparacion amplio pa percura cu tur cos ta na su luga y funcionando debidamente pa ora cu e portanan habri. A menciona caba riba e contacto cu e departamento ta haciendo cu grupo y habitantenan di e bario, pero tambe tin e diferente servicio y seccion cu ta bin den e facilidad Multi-funcional. Un cu sigur ta forma parti di dje ta Oficina Auxilia y su personal. Prome minister Mike Eman a anuncia cu funcionarionan aki ta bay conoce un entrenamento pa asina actualisa nan cu e sistemanan mas innovativo y eficiente di servicio na publico. Sr. Eman a duna di conoce esaki durante e anochi di encuentro sosteni cu habitantenan di districto di Noord e siman aki. Noord ta e districto caminda e prome MFA ta wordo construi y ta programa pa habri na comienso di proximo aña. "Nos ta bay pasa den e aña di preparacion y construccion, pero tambe un entrenamento intensivo cu e ultimo tecnica pa duna servicio y maneranan mas moderno pa ora hendenan yega por haya un servicio rapido". Esaki tabata for di comienso un punto masha importante pa prome minister. Personalmente, el a bishita tur Oficina Auxilia riba nos isla. Durante e bishitanan el a combersa cu e personal pa conoce mas di e funcionamento, kico ta bay bon y kico por bay miho. Tambe a combersa cu e clientenan y asina a forma un bista di kico mester haci pa mehora e sistema tanto pa e funcionario publico, como pa e ciudadano. Oficina Auxilia nan ta e departamentonan cu ta bay haya nan oficina nobo den un MFA, sea ta na Noord, Paradera, Santa Cruz, Savaneta of San Nicolas. E oficina encarga cu e diferente MFA nan ta cerando acuerdonan tambe cu otro instancianan manera AZV, SETAR y diferente banconan. Esaki, ademas di e salanan di lectura, reunion, Café, stage, etc. ta crea un espacio cu ta util y agradabel pa henter e bario y districto, pero generalmente pa henter Aruba. "Ora un famia yega pa paga un cuenta, henter e famia por baha y mientras esun ta haci e diligencia, otronan por busca un buki, por bay riba computer of busca un koffie. Tur esey por haci na MFA", asina prome minister Mike Eman a termina.❑





Segun Richard Tromp di MFA Noord:

Nos kier pa tur hende for di chikito te grandi ta envolvi den MFA



ORANJESTAD - Pa sirbi su proposito di ta un centro cu ta sirbi e comunidad den su totalidad, oficina di facilidadnan Multi-Funcional (MFA) ta busca pa, prome cu su inauguracion tin un base solido di contacto cu tur sector demografico di e bario. Creando un asina yama "Plan Social" ta conoce tur fundacion, organisacion, grupo y individuo cu ta haciendo algun tipo di trabou pa otronan. Tambe ta busca pa haya e opinion di tur habitante pa percura cu MFA tin algo cu ta sirbi un y tur. E anochi di encuentro, manera esun sosteni e siman aki den Centro di Bario ta sirbi pa haci hustamente esaki. Hopi sugerencia y informacion a bin dilanti cu ta util pa perfecciona e diseño caminda ainda ta posibel, of e sistema di funcionamento interno, esta e departamento y servicionan cu lo bin den dje. Manager di MFA Noord, Sr. Richard Tromp a duna di conoce cu e reunion a bay hopi bon y nan ta contento cu e cantidad di persona cu a presenta. Tabata notabel pe cu mayoria tabata persona sea adulto of grandi. Ya caba e hunto cu su assistent, Chris Figaroa ta pensando caba e maneranan con ta bay haya atencion di ciudadanonan mas hoben. "No ta importa con nan ta haya e informacion, pero pa nan haya e informacion". En general tur presente a keda masha satisfecho cu loke nan a wak y tende. "Nan a compronde, nan ta wak e tambe como un ganashi hopi grandi pa e bario". Sr. Tromp a bisa. Particularmente e parti di traha hunto cu Centro di Bario ta algo cu a keda elogia. Edificio di MFA Noord, mescos cu esun di Paradera, Santa Cruz, Savaneta y San Nicolas, ta bay conta cu espacio nan caminda muchanan por tuma les di arte of musica, caminda hobennan por expresa nan mes y haci huiswerk, caminda adultonan por atende nan asuntonan relacion cu un of otro entidad di gobierno y tambe caminda nos hendenan grandi pa bin topa otro y combersa amenamente. P'esey ta esencial pa e ta na midi e necesidad di tur hende. Mas di e tipo di anochinan di encuentro lo tuma luga, ademas cu departamento di MFA ta bay haci uzo di otro plataformanan existente manera media social, pa publica informacion di e desaroyonan relaciona cu MFA nan.❑

Prome minister ta sostene e boluntad comunitario di turista Canades

ORANJESTAD - Despues di e encuentro cu habitantenan cu MFA y prome minister Mike Eman a tene diaranson ultimo na Centro di Bario Noord, e mandatario a keda acerca pa un turista Canades. Michelle Begin tin 35 aña bishitando Aruba y tin un amor grandi pa nos isla. E ta purba materialisa den un ayudo pa nos instancianan local. Begin a presenta premier Eman cu un bunita pin cu a laga traha pa recauda fondo. Hunto cu su casa, nan ta bishita Aruba tur aña for di Ottawa, Canada. Pa medio di esey el a cultiva hopi amistad den nos comunidad y diaranson, Sra. Begin tabata emociona di por a conoce nos prome minister. E ta conta con for di seis aña pasa e ta participa den Carnaval y con tres aña pasa el a sinti e necesidad di duna algo bek na nos pueblo. P'esey el a cuminsa cu un evento di recaudacion di fondo. E pin cu a keda entrega na prome minister ta mustra e bandera di Canada hunto cu esun di Aruba y piedra briyante. Sra. Begin ta bende esakinan entre su compatriotanan y tambe tur cu kier cumpr'e pa $20. E fondonan ta bay pa Casa Cuna, Ambiente Feliz, Kibrahacha y Aruba Scholarship Foundation. Adicional e ta organisa un torneo di volley riba beach y un "Valentine's Day Ball" pa recauda fondo tambe. "Ta mi deber pa duna bek na e isla. Mi ta disfruta loke mi ta haci y mi ta encanta di por haci un diferencia", Begin a bisa. Den su combersacion cu prome minister tambe el a expresa su satisfaccion pa cu loke gabinete Mike Eman a bin ta haci. E ta referi na con e caminda for di aeropuerto pa e hotelnan a cambia y bira bunita. "Boso ta haciendo un tremendo trabou pasobra ta un cambio grandi, pero bunita". Prome minister a gradici'e sinceramente pa su palabranan di elogio, pero principalmente pa e amor cu ta sinti pa nos isla y e esfuersonan cu e ta haci pa yuda esunnan den necesidad. Sigur un ehempel pa otro bishitantenan, pero pa nos mes di deber comunitario.❑



Embaraso entre otro ocasiona scarsedad di personal den enseñansa

WILLEMSTAD – Embaraso y malesa pa temporada largo ta ocasiona scarsedad di maestro di scol Directiva di Scolnan Catolico. Lisete van Lamoen-Garmers, director di Directiva di Scol Publico, a splica, cu e directiva ta lamenta, cu actualmente varios scol tin falta di personal. E funcionario di enseñansa a reconoce e problema aki na entre otro Sint Margaretha School, pero el indica tambe mesora, cu no ta e scol aki so tin e problema aki.

Den e caso specifico di Margaretha School tin un docente cu no ta traha mas y a surgi falta di personal. Directiva di Scol Catolico ta trahando duro riba e caso aki pa yena e puesto bashi. Directiva di Scol Catolico tin comprension pe preocupacion dje mayornan y ta spera di resolve e problema tan pronto posibel. Asina Liette van Lamoen-Garmers a bisa.

E director di Directiva di Scol Catolico a menciona tambe, cu tin scol caminda cu e cabesnan di scol mes mester duna les, pa cubri e trabou dje personal cu falta. Mientrastanto na algun dje scolnan cu falta personal, Directiva di Scol Catolico a cuminsa draai scol di merdia. Esaki a tuma luga cu cooperacion dje docentenan, pa conhuntamente purba alivia e situacion pa medio di un solucion transitorio, Van Lamoen-Garmers a splica. Referiendo na e problematica, e director di Directiva di Scol Catolico a indica, cu ora cu aña escolar nobo cuminsa, por tin tur maestro disponibel. Pero cu e Directiva no tin influencia riba e factornan di vakantie di embaraso di mas cu 3 luna cu e trahadonan tin derecho riba dje, ni tampoco malesa. "Nos ta contento cu tin mas yuchi ta nace pa bay nos scolnan. Pero di otro banda, mester tin suficiente personal pa reemplasa esunnan cu ta bay duna luz of ta malo". E funcionario di enseñansa a referi na un problema nacional, e hecho quo no tin suficiente hende pa traha den enseñansa.❑

Lo publica Ley 80/20, pero ora tur cos ta cla

WILLEMSTAD - Gobierno ke soru pa tur cos ta cla, pa ora publica y decreta Ley 80/20. Publica e ley aki, sin cu por ehempel bo tin hende pa ocupa e puestonan di trabou concerni, no tin niun sentido. Esey ta motibo cu ainda gobierno no a publica e ley, prome minister di Corsou Ivar Asjes a anuncia.

Lei 80/20 manera ta ampliamente conoci, ta stipula cu un negoshi cu establece mester mantene e norma di 80% di su empleadonan, ta trahado local: solamente 20% por ta stranhero.

Parlamento di Corsou a aproba e ley di 80/20 como 2 aña pasa, pero te awe gobierno no a publica e ley. Pa un ley haya forsa di ley, mester publica esaki oficialmente.

Esaki no a sosode te cu dia di awe, loke varios sector ta lamentando. E ley aki por cierto tabata hustamente un iniciativa di partido politico Pueblo Soberano.

Prome minister Ivar Asjes, e mes di Pueblo Soberano a splica cu gobierno ke ta responsabel den loke e ta haci.

E lei awor aki ta pendiente un di dos conseho riba e conseho di SER cu gobierno a ricibi.

Pero tin un circunstancia mas profundo cu ta hustifica pakico no a publica e ley ainda. Awor aki ta trahando riba e condicionnan pa por introduci e ley 80/20.

"Gobierno a bisa semper, cu mester prepara nos hendenan pa cuponan di trabou cu ta hariendo i lo habri den futuro. Si esaki no sosode, nos ta haya e situacion cu minister di SOAW (Labor) lo haya su mes obliga ta firma un cantidad di excepcion pa permiti stranhero bin haci trabou den nos pais. Si nos haci esey, nos ta crea un situacion di hari, caminda hende mes ta hari nos y e ley ta riba solamente un ley riba papel", di acuerdo cu prome minister Asjes.

E mandatario a splica, cu ta p'esey tambe ta sumamente importante y urgente pa esunnan cu fishi den nan man, inscribi na Banco di Vacatura, di manera cu gobierno tin un bista cuanto hende ta buscando trabou y den ki ramo esaki ta. Un otro aspecto, segun e prome minister ta e hecho, cu unabes cu e ley aki ta na vigor, por eherce e control necesario pa garantisa cu tur hende ta cumpli tambe cu e ley. Den e contexto aki e la splica, cu mester construi atrobe e aparato di control, di manera cu esey por haci un trabou efectivo i eficiente.

Banda di tur esey, mester motiva nos hendenan tambe den e diferente sectornan pa nan ta consciente di e balor di tin un trabou, e la agrega.

"Un cos mi por sigura tur hende, anto esey ta cu tin consenso den coalicion riba introduccion di e ley aki. Mi ke recorda cu na september 2012 a aproba e ley aki y cu ta na juli 2013 e gobierno aki a sinta. Mi ke pidi pa duna gabinete Asjes un chens pa e haci e trabou cu mester haci", prome minister Ivar Asjes a duna di conoce. ❑

Delegacion tecnico di Tobago a bishita Oficina di turismo di Corsou

WILLEMSTAD - Recientemente un delegacion tecnico di Tobago House of Assembly tabata di bishita na Corsou. Meta di e bishita tabata pa nan mira e desaroyo presente y futuro di nos centro di Ciudad, Willemstad. Considerando cu nos centro di Ciudad ta riba lista di herencia mundial di UNESCO. E bishita di e delegacion tabata bou di coordinacion di Directie Buitenlandse Betrekkingen. E delegacion a haya oportunidad pa papia cu diferente ministerio y organisacion aki na Corsou tocante diferente aspecto cu tin di haber cu nos centro di Ciudad. Tambe e delegacion a papia cu funcionarionan di Oficina di Turismo di Corsou (CTB). Durante e combersacion a intercambia di idea riba puntonan di importancia tanto pa Corsou como pa Tobago. A para keto entre otro riba e importancia di nos centro di ciudad como producto turistico. Durante di nan bishita na nos isla, CTB a ofrece e delegacion un tour, pa asina nan a conoce e parti West di Corsou. Nan a bishita e area di Willibrordus, Nena Sanchez Art Gallery, Landhuis Jan Kok, Museo Tula y Shete Boka. Pa clausura e delegacion a disfruta di un cuminda na Restaurant Comedor Crioyo. CTB por mira bek riba un intercambio caminda cu Corsou tambe por a siña hopi for di e delegacion di Tobago.❑

Chauffeur basta burachi tras di stuur

ORANJESTAD - Diadomingo 21.20, durante control, polisnan na rotonde di Las America pa para un chauffeur cu tabata basta bou di su awa. Ta trata di e homber A.L. naci na Aruba di 48 aña. El a supla mas di 999 ugl riba e alco sensor. Polisnan a hib'e warda di polis, na unda el a wordo presenta dilanti fiscal auxilia. ❑

Ladronnan a drenta den luga di gym y bay cu varios articulo

ORANJESTAD - Diamars 05.45, central ta manda patruya na e luga di gym den di dos piso situa na L.G.Smith blvd pa un ladronicia. Na e sitio polis a papia cu e doño di inicial A. di e gym Corpus Sanus, kende ta bisa cu dia 10 di februari 23.00, el a cera e luga na yabi y a lag'e intacto. Dia 11 di februari banda di 05.00, el a constata cu su computer y tambe su scanner a wordo horta y tambe algun bebida. Tambe el a nota cu nan a purba di kita e television for di muraya, pero no a logra. Den e edificio tin un camara di siguridad. ❑

Doño di restaurant ta laga awa bay dilanti cas di bisiña

MADIKI - Diamars 13.00, central a manda polisnan di bario na Madiki na Ban Ban Café, na unda e bisiñanan ta haya molester di plas di awa cu ta keda para dilanti nan cas. Na e sitio polis a papia cu e habitante di un cas, kende ta bisa cu e tin molester di e awa cu ta para dilanti su cas cu probablemente ta sali for di e bar. Polis a papia cu e doño di Ban Ban Cafe, e homber C. kende ta bisa cu nan a haci e restaurant limpi y e no sa cu e awa a bay para dilanti casnan di bisiña. C. lo yama un hende mesora pa trece santo pa tira riba e awa y a bisa cu e no ta haci esey mas. C. a wordo gescual y a haya un advertencia. ❑

Ladronnan ta kibra auto y horta tas di turista

SANTO PATIA - Diamars mas o menos 14.05, e homber P.H. naci na Merca di 41 aña a bay warda di San Nicolas pa duna keho di ladronicia. E ta bisa cu mas o menos 10.30 el a bay windsurf na haltura di Boca Grandi y mas o menos 11.15, el a constata cu e glas dilanti tabata kibra. Nan a bay cu un tas den cual tabata tin un Iphone 5, su cartera cu 250 US Dollar y 4 creditcard. Polis a tuma e keho. ❑

NAPB ta cla pa cualke referendum pa yega na un sindicato di polis

WILLEMSTAD - E sindicato NAPB, esun cu tin mas tanto miembro den Cuerpo Policial, no tin ningun problema si mañan mester bini cu un referendum pa yega na un solo sindicato di polis.
“Nos ta cla pa esey”, Ronaldo Abrahams presidente di NAPB a declara.
Abrahams a haci e declaracion aki despues di e sucesonan di siman pasa, den cual e sindicato SAP, e di dos sindicato di polis a trata envano – pa medio di un huicio sumario – pa para cu miembronan cu antes tabata pertenece na Servicio di Control y Siguridad, SKS ta huramenta.
SAP a perde e caso aki completamente. E caso ta un ehempel mas di e falta di cooperacion cu a bin ta manifesta ultimo tempo di parti di e sindicato, di acuerdo cu varios analista cu ta siguiendo e trayecto di e sindicato.
SAP ta argumenta, cu e falta di cumplimento, cosnan cu no ta canando cu nan aprobacion a pone cu e sindicato a lanta for di mesa, segun Marco Laclé, presidente di SAP a anuncia.
Un dje cosnan concreto cu a bira sinembargo un punto di discusion ta e integracion di miembronan di e cuerpo cu antes tabata conoci como SKS.
Minister di Husticia a expresa su sorpresa, ora e la tuma nota di e posicion asumi pa e sindicato SAP. Loke ta straña e minister, segun e la duna di conoce, hopi di e puntonan cu awor aki e sindicato ta cuestionando ta puntonan cu basicamente tabatin un acuerdo riba dje caba.
Di acuerdo cu Navarro, nos por sigui discuti pa hopi tempo, pero mester tene cuenta cu pa mas tarda 2015 Corsou mester tin un acuerdo riba e puntonan aki. Si esey no ta e caso, Hulanda, conforme loke a palabra lo tuma over.
Pa minister Navarro, e situacion cu a surgi awor aki ta bolbe mustra riba e importancia di un solo sindicato di polis.
“Ora sindicato A bisa si, sindicato B ta bisa no. Anto den caso di polis e ta pio, pasobra ta 3 sindicato bo tin cu ta representa trahado di sector hudicial”, e la añadi.
E mesun situacion ta surgiendo por cierto na e compania Aqualectra, caminda tambe tin 3 sindicato. Cada un di e sindicatonan aki tin nan propio deseo y exigencia.
Ta masha dificil traha dje forma aki. Esaki por cierto ta un di e motibonan principal cu ainda no tabatin avance den negociacionnan pa un contracto colectivo nobo. E situacion pa loke ta Cuerpo Policial, no ta diferente, pero e sindicato di mas grandi a indica caba cu e ta dispuesto na pone e asunto aki dilanti miembresia.
Presidente di NAPB Ronaldo Abrahams a splica cu e no tin ningun problema cu un deseo asina di gobierno.
“NAPB ta y lo keda e sindicato mas grandi di polis. Nos tin mas tanto miembro den Cuerpo Policial cu otronan. Aña pasa nos a perde 5 miembro, pero nos a crece cu 198 miembro. Nos ta creciendo na miembresia, pues nos no tin ningun preocupacion pa un eventual referendum si esey subi riba mesa”, di acuerdo cu e presidente di NAPB.❏

Prome minister di Corsou:

“Ami no ta haci politica riba lomba di deporte”

WILLEMSTAD - “Ami no ta compronde, pakico Sedreko ta bay prensa ki ora cu surgi un situacion cu mester di atencion. Tin caminda oficial di cana, pa haya solucion. Mi ta yegando na e conclusion, cu ta hacimento di politica tin”, prome minister di Corsou Ivar Asjes a declara.
E la bisa esaki relaciona cu e publicacionnan den prensa, den cua Sedreko ta reprocha gobierno di no a traspasa e subsidio pa e fundacion, di manera cu e por sigui funciona.
Den e siman cu a caba aki, un grupo di trahado di Sedreko a marcha bay Forti pa e situacion aki.
Base di tur problema ta e temor cu e empleadonan aki tin pa basta tempo caba cu gobierno ke laga Sedreko sin recurso pa finalmente lanta e instituto nacional di deporte cu gobierno a anuncia for di basta dia caba cu ta na caminda.
Prome minister Ivar Asjes no por compronde e desaroyonan aki.
E la bisa, cu for di 22 di januari, gobierno a tuma e decision pa paga tur fundacion e subsidio cu nan tin mester pa e prome 3 lunanan di e aña aki.
Esey naturalmente ta inclui e fundacion cu ta atende asunto di deporte na Corsou.
E la bisa, cu ora e trahadonan a presenta na Forti, e mes tabata guiando e reunion semanal di Conseho di Minister y e no por a ricibi e delegacion. P’esey e la manda un representante cu a bay tuma e carta cerca e trahadonan. Mesora e representante a entrega nan un copia di e decision di gobierno di dia 22 di januari den cua ta para, cu gobierno a dicidi di paga subsidio pa e prome 3 lunanan di e aña aki.
Y e trahadonan ta na altura di esaki, paso den nan carta nan ta papia di “no obstante instruccion di e prome minister” no a paga ainda.
“Mi mester bisa, cu mi tin masha aprecio pa e trabou cu Sedreko a bin ta haci riba tereno di deporte na scol y den bario. Mi ta haya cu e ta haciendo un bon trabou. P’esey mes mi no ta compronde pakico mester tin duda si gobierno a traspasa e subsidio”, e la bisa.
Asjes a splica, cu tur ministerio tin un funcionario (“functionele ambtenaar”) cu ta atende asuntonan di un fundacion. Si tin cualke dificultad, ta pone e funcionario aki na altura di esaki.
Si tin problema, ainda, tin e Secretario General cu por pone gobierno na altura, pa di manera cu por resolve cualke asunto”, e prome minister a bisa.
E la bisa, cu p’esey mes e ta yega na e conclusion cu ta hacimento di politica tin.
“E escogencia di cada biaha bay prensa ta pone mi yega na e conclusion, cu ta hacimento di politica tin. Anto ami ta nenga di haci politica riba lomba di nos hobennan, riba lomba di deporte”, e la accentua.
E prome minister finalmente a recorda, cu e gobierno aki a pone fondonan substancial pa desaroyo di deporte, no solamente pa e aña aki, pero pa e añanan venidero tambe.❏

BON DIA Aruba

Prome y vice prome minister Lodewijk Asscher:

"Plasterk a haci un bon trabou"

DEN HAAG - Tanto prome minister di Hulanda Mark Rutte, como vice prome minister Lodwijk Asscher ta considera, cu minister Ronald Plasterk a defende su curpa bon durante e debate den Tweede Kamer. Pero no obstante e zonido positivo aki, tin señal cu tin un situacion di crisis ta surgiendo den coalicion Hulandes.
E situacion di friccion aki ta debi entre otro na e mocion di desconfiansa cu D'66, considera un "amigo" di e coalicion actual a presenta contra Plasterk. Aunke e mocion a ser rechasa, e la laga un smaak marga atras den e relacion entre partidonan.
Particularmente lider di PvdA a reacciona furioso riba entrega di e mocion. E la cualifica esey, den un momento di basta emocion, ta un "accion completamente inexplicabel" di parti di D'66.
"Minister Ronald Plasterk a haci un bon trabou den e debate den Tweede Kamer riba tapmento di informacion diamars ultimo. Cu sinembargo nan a entrega un mocion di desconfiansa contra dje ta algo hopi ferfelo pero e mocion no a haya sosten, ke men Plasterk por sigui traha manera custumber. Ministernan ta depende tur dia si nan por conta riba sosten den parlamento,"vice prome minister Lodewijk Asscher`(PvdA) a declara diaranson ultimo.
Asscher tabata referi na e debate cu mester a determina futuro politico di Ronald Plasterk.
Un dia despues, na final di e reunion cu Plasterk tabatin cu su colega di Belgica y Luxemburgo, respectivamente Elvio di Rupo y Xavier Bettel, Mark Rutte basicamente a uza e mesun palabranan pa expresa su mes. "E la haci un bon trabou", segun Rutte.
Minister pa Asunto Interior, alabes minister pa Relacion den Reino Ronald Plasterk a pidi Tweede Kamer dispensa diamars ultimo durante e debate cayente riba su actuacion den e caso di tapmento di telefon. Un mocion di desconfiansa cu oposicion a presenta contra dje a ser rechasa y Plasterk, hunto cu su colega encarga cu Defensa Jeanine Hennis-Plasschaert por sigui goberna como minister cu nan respectivo cartera. Esey ta e resultado di e debate cu a cuminsa diamars ultimo y cu a dura mas di 10 ora. Minister Plasterk a reconoce cu e tabata robes den loke e a haci. "Mi a presenta un declaracion den Nieuwsuur cu mi no tabata sa cu e ta corecto. Esey definitivamente tabata un cos bobo di mi parti. Mi no mester a haci'e. Bin cu un declaracion cu mi no tabatin sigur ta corecto tabata un escogencia robes.
Mi mester a limita mi mes na loke mi por a bisa cu tur siguridad. Pa esey, mi ta ofrece mi disculpa", Plasterk a declara den parlamento.
Plasterk, entretanto a reanuda su trabou. Asscher no kier a reacciona riba e pregunta, si Plasterk awor lo no por funciona bon mas paso no tin confiansa mas den dje.
Asscher no kier a reacciona tampoco riba e pregunta con mester mira e papel di partido D'66, cu ta ser considera como un di e partidonan cu, aunke den oposicion, ta tolera/sostene e actual coalicion. D'66 ta esun cu a presenta e mocion di desconfiansa contra Plasterk.
Asscher no kier a mara niun consecuencia politico na esaki.
Mark Rutte, a asumi un posicion igual. E tampoco kier a duna comentario riba e desaroyonan aki.❏

Gordura di mas ta sumamente alarmante na Corsou

WILLEMSTAD – Corsou ta demasiado gordo. Esey ta e conclusion cu por saca a base di e rapport cu a keda presenta e siman aki a base di un estudio cu a wordo haci. Di e cantidad di homber na Corsou, 62.6 porshento ta mucho gordo y di hende muhe 67.3 porshento. E cantidad di homber gordo na Corsou ta 32.148 y hende muhe ta 43.941 hende, segun e estudio a revela. Ta trata di hende homber y hende muhe di 18 aña pariba. Ainda tin un cos cu yama demasiado gordo infantil y hubenil tambe.
Obviamente cu e rapport aki ta sumamente alarmante principalmente pa e consecuencianan cu riba termino e tin pa nos salubridad publico y e fondonan medico colectivo cu mester gasta pa tene e hendenan aki saludabel.
E investigacion a determina cu 53.1 porshento di nos poblacion di 18 aña pariba ta core e riesgo di haya complicacionnan cardio-vascular. E investigacion ta bisa, cu e cos bon ta, cu por evita gordura di mas. Factornan di estilo di bida, cuminda mas saludabel y movecion di curpa ta esencial den e proceso aki. Por ehempel, si hende homber come menos "fastfood", mesora por nota un reduccion di gordura. Di otro banda, ora un hende grandi ta come menos berdura y fruta, por mira un aumento di e porcentahe di hende gordo.
A presenta conclusionnan di e publicacion aki ayera na minister di Salubridad Bernard Whiteman cu por cierto mes tin tur e caracteristicanan di gordura di mas. A saca e conclusionnan a base di 'Nationale Gezondheidsenquete 2014'. ❏

Els Borst (81) cruelmente asesina na su cas



AMSTERDAM – Mientras cu diasabra mainta tabatin un ceremonia di despedida pa ex minister Els Borst, informacionnan ta drentando cu a asesina e minister di estado Hulandes den forma masha cruel. Testigonan cu a papia pa prome bes awe ta bisa, cu e señora tabatin herida serio na su man y cara.
Parti di su nanishi a haya sla serio y e tabata tira den garashi di su cas na Bilthoven. Tur ta indicacion cu e señora a resisti e persona of personanan cu a ataca victima na momento cu el a yega na su cas.
E caso a causa consternacion na Hulanda, caminda pa basta tempo caba tin preocupacion pa e manera cu ta atende cu hende grandi, un fenomeno creciente na Corsou tambe.
Diasabra mainta a recorda e ex mandatario den Domkerk na Utrecht den presencia di entre otro prome minister Mark Rutte, otro miembronan di gabinete Hulandes y miembronan di Eerste y Tweede Kamer. A recorda e ex politico y ex gobernante como un hende cu hopi sentimento humano.
Tabatin krans na e ceremonia di Cas Real y un potret grandi di e ex mandatario cu tabata minister di Salubridad Publico na dos ocasion den gabinete Kok (di 1994 pa 2002).

E investigacion den e caso ta sigui. Un ekipo special di 30 polis ta trahando riba e caso aki. ❏

A cende luznan riba 'Weg naar Fuik'

WILLEMSTAD – Den un ambiente festivo, a cende e luznan ayera na Weg naar Fuik. E area aki, cu ultimo tempo a conoce diferente desaroyo positivo cu proyectonan grandi manera Santa Barbara Resort, awor aki ta completamente ilumina. Tabata minister di Infrastructura Earl Balborda, cu a mustra riba e importancia di e proyecto aki, indicando cu e proceso di iluminacion di nos cayanan ta halto den su prioridadnan. Estudionan a demostra, cu mas iluminacion riba caya ta crea un sentido di siguridad mas grandi, incluyendo pa automobilistanan. Ta intencion pa e caya cambia di nomber tambe y lo bira Caminda Girigorio A. ''Nai'' Curie. ❏

Teroristanan a wordo mata na China



Peking, CHINA-- Franco tiradonan na e provincia West di China Xinjiang, diabierna a tira 11 terorista mata. Esey e agencia di prensa di estado Xinhua a anuncia. E teroristanan riba motorcycle y den auto a ataca un grupo di polis. E polisnan tabata para na e entrada di un park pa cuminsa patruya.
Segun e agencia di prensa ocho hende a wordo mata pa tiro di polis. Tres hende a muri ora e bom a rementa. E bom tabata pa haci un atake suicidio. Na un incidente diahuebs 24 hende a wordo bati pa polis na Xinjjiang. Desde april aña pasa, den e provincia ey 92 hende a wordo mata cu violencia. Na Xinjiang e tension entre Oeigoeren Islamico y e Chinesnan Han cada bes ta trece violencia. E 9 miyon Oeigoeren ta un minoria y ta lucha pa mas autonomia of independencia. Oeigoeren ta purba logra nan meta pa medio di violencia, ta p'esey e prensa di estado Chines ta señala nan como terorista.❑

Minister Aleman ta tambalia



Berlin, ALEMANIA-- E ministro Aleman di Agricultura, Hans-Peter Friedrich, lo baha, si e wordo persigui pa Ministerio Publico. Esey el a bisa diabierna. Partidonan di oposicion ta exigi su retiro. Minister Friedrich a drenta den problema ora cu a bira conoci cu na october el a adverti lidernan di e partido social democrat SPD cu tin un investigacion hudicial ta andando contra e miembro di parlamento prominente di SPD Sebastian Edathy. Cu esey el a pica contra secreto di trabou. Ministerio Publico a anuncia cu lo cuminsa un investigacion contra di Friedrich su manera di procede. Na october Friedrich tabata ainda minister di Asuntonan di Interior. Edathy siman pasa sin spera a baha. No tabata tin niun acusacion contra di dje, pero segun fuentenan anonimo el a cumpra potret di pornografia di mucha di un compania di internet Canades.❑

Nacionnan Uni tin miedo cu e ciudad di Siria Yabroud ta wordo ataca

Geneva, SUISA-- Nacionnan Uni tin miedo cu e ehercito di Siria ta preparando un atake riba e ciudad Yabroud, na e frontera Libanes, cu ta den man di e oposicion Sirio. Esey e Comisario mas halto di Derechonan Humano di Nacionnan Uni, a anuncia diabierna.
Segun Nacionnan Uni ya tabata tin atake aereo y tiramento y e gobierno ta poniendo su ehercito rond di e ciudad. Desde diaranson e ciudad Yabroud ta sin electricidad y e hospitalnan auxilia tin un escasez grandi di remedi. Miles di hende a huy caba di e ciudad. Entre 40 pa 50 mil ciudadano ta eynan ainda. Nacionnan Uni a haci un yamada na e gobierno Sirio pa duna nan un chens pa sali di e ciudad.❑

Encuentro di famia na Noord y Zuid Korea ta continua

Seoul, ZUID KOREA-- Noord y Zuid Korea ta sigui cu e encuentro di famia manera anuncia. E encuentronan tabata bou presion pa motibo di e exigencianan di Pyongyang cu Zuid Korea lo stop cu ehercicio militar cu Merca. E palabracionnan aki ta muestra di e actitud cu no a wordo spera di e diplomaticonan di Noord Korea. E pais comunista mes a bin cu e proposicion pe encuentro di famia, pero despues a pone exigencia pa Zuid Korea.
Pa motibo di separacion di e peninsula di Korea den un parti noord cu ta comunista y e otro parti zuid cu ta capitalista den e siglo pasa, miyones di famianan Koreano a wordo separa di otro. Hasta yamadanan telefonico desde e tempo ey ta prohibi.❑





Grabner ta score 2 pa Austria!





Lesa pagina B5

Zaithyel Soekandar cla pa saca cara di Aruba



Lesa pagina B2

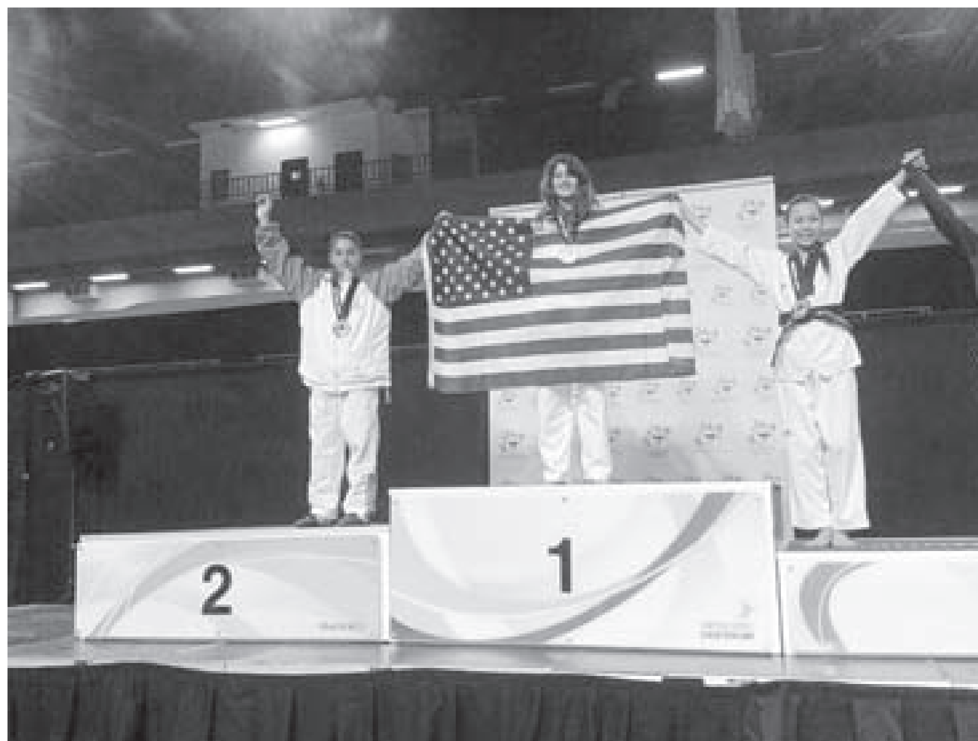
Arsenal ta avansa



Lesa pagina B4

BON DIA Aruba

Chiara Petrocchi a gana Aruba su prome medaya di plata di Taekwondo na e torneo di Canada





ORANJESTAD - Diasabra na Montreal Canada, Aruba su prome atleta Srta. Chiara Petrocchi a participa den e categoria di cadet bou 33 kilo. Chiara Petrocchi no ta un atleta desconoci aki na Aruba y for di aña pasa a cuminsa crusa frontera den buskeda di atletanan di elite pa dun'e combate.

Chiara Petrocchi su prome contrincante tabata un atleta di Canada y Chiara Petrocchi no a basila y a duna esaki un sota di 13-3. Ta parce cu esaki no tabata suficiente pa Chiara Petrocchi y a topa un atleta di Merca cu tambe a haya un sota di 13-0. Aki tabata bisto cu Chiara Petrocchi a gusta e number 13. Despues di a gana dos pelea Chiara Petrocchi a lansa su mes den final na unda cu Chiara Petrocchi a topa cu Merca kende tambe a gana 2 pelea pa por a yega final. Den e prome rond Chiara Petrocchi a mustra cu e la bin pa busca oro terminando e rond cu un score di 2-1. Den e di dos rond Merca a bin bek un tiki mas fuerte y a bay pa dilanti cu un score di 4-3. Den e tercer y ultimo rond Merca a logra di score un punto mas y a termina ganando cu un score di 5-3 pa Merca. Chiara Petrocchi a termina na 2do luga, ganando medaya di plata y a mustra cu Aruba Taekwondo Bond tin atletanan di elite y ta ariba e bon caminda. Tur esaki ta parti di e bon trabou cu e coach sr. Theodore Rodriquez ta haciendo. Un pabien ta bay na Chiara Petrocchi cu a demostra un biaha mas cu e por.❑

Deportista Zaithyel Soekandar den preparacion pa weganan Suramericano 2014

ORANJESTAD - Dentro di algun siman e di dies weganan Suramericano lo inicia na e ciudad di Santiago, Chile.



E Weganan aki lo bay tuma luga entre 7 y 18 di maart proximo. E weganan ta un competencia deportivo entre e paisnan Suramericano cu ta forma parti di e "Organizacion Deportiva Suramericana (ODESUR)". Cu hopi orguyo, comite olimpico Arubano (COA) lo ta informando nos pueblo di e delegacion pa e weganan Suramericano. Lo realisa entrevista cu tur e atletanan cu a wordo selecta pa participa pa asina e comunidad Arubano por conoce cada un di nan un poco mas di cerca. E hoben coredo di ciclismo BMX, Zaithyel Soekandar ta otro atleta cu lo bay representa Aruba den e weganan Suramericano na Santiago, Chile. Pesar di su edad relativamente hoben, Soekandar ya a representa Aruba na varios ocasion den eventonan internacional di ciclismo BMX. Nos a puntra Zaithyel con el a a prepara su mes pa e weganan Suramericano 2014. Segun Zaithyel na e weganan Suramericano hubenil cu a wordo teni aña pasa na Peru, el a sufri un caida dramatico cu a laga su bicicleta kibra y cu a causa un lesion na su enkel. El a bay bou di tratamento cerca e profesionalnan di Cemedar Sports Medicine unda el a haya excelente ayudo. Den tempo masha corto a yud'e den su revalidacion cu tur tipo di terapia y asina e por a recobra su nivel di antes. Aki el a sigui entrena bou guia di e trainer Venezolano Pedro Estaba cu a intensiva e entrenamentonan specialmente



pa e weganan Suramericano. Na Peru, e experiencia no tabata mucho bon pa e hoben Soekandar unda cu el a cay den e prome careda y a lesiona su enkel. A puntra Zaithyel con el a pasa pa medio di e proceso aki y con bon e ta prepara awo compara cu aña pasa. Segun Zaithyel awo e ta mucho mas miho prepara, aunke cu a sa tambe cu tur cos ta posibel. Loke a pasa na Peru ta pasado, e ta keda positivo paso esaki ta e unico manera pa tur cos cana bon na Chile. Na Chile, Zaithyel lo competi contra un atleta di taya mundial, entre nan e ganado di medaya di brons di e weganan Olimpico di Londres 2012 cu ta di Colombia. E otro coredonan ta nobo pa Zaithyel paso ta prome biaha cu e lo competi den e categoria elite, mirando su edad di 16 aña. Pero manera Zaithyel a bisa: "Mi no ta pone atencion cu nan ta mas grandi of miho cu mi. Mi sa cu ami a entrena hopi duro y lo mi bay all out na Chile".

E hoben Soekandar lo lucha pa yega e final y unabes den e final, e lo purba di yega den e prome tres nan y trece un medaya pa Aruba. For di aña 2009, Zaithyel ta representando Aruba den diferente evento internacional di ciclismo BMX y esaki ta keda algo semper grandi pa defende e bandera di nos isla. Aunke awor Zaithyel a haya scol na Merca, e lo keda core pa Aruba. Por ul-



timo, Zaithyel su conseho na un y tur ta pa si bo pone un meta bo dilanti, bay pe, no laga nada para bo. Keda concentra, entrena serio cu hopi disciplina y tur cos lo bira un realidad.❑

RCA a celebra su di 80 aña di existencia











ORANJESTAD - Racing Club Aruba, RCA ta un di e organisacionnan deportivo cu mas existencia na Aruba. Diasabra ultimo RCA a recorda e hecho cu 80 aña pasa nan a ser funda. Pa e motibo aki, e directiva hunto cu e demas miembronan, algun invitado di honor y e representantenan maximo di pais Aruba a bini hunto pa celebra e fecha historico aki. A inicia e atardi cu un santo sacrificio di Misa, teni riba e cancha di basketball na e clubhuis di RCA na Solito. Esaki a wordo teni pa pastoor Jairo Maduro hunto cu coro De Trupialen. Presente por a mira su excelencia gobernador di Aruba, Sr. Freddis Refunjol y prome minister di Aruba, Sr. Mike Eman. Na final di e Misa, diferente persona a hiba palabra recordando asina e tempo glorioso di e organisacion tricolor. Tanto presidente di RCA, Sr. Ditto Acosta, Prome Minister di Aruba, Sr. Mike Eman y presidente di AVB, presidente di ASU, Sr. Gerry Franca y Sr. Richard Dijkhoff a recorda e hecho cu RCA semper tabata conoci pa ta un club di famia, un club cu ta educa su hobennan, un club cu ta percura pa su miembronan ta ciudadanonan ehemplar den nos comunidad, esaki a haci RCA un club unico na Aruba. E logronan deportivo di RCA ta mucho grandi pa menciona. E club di futbol cu a kibra tur sorto di record na Aruba, dificilmente pa ser iguala. A probecha di e ocasion pa batisa un buki specialmente traha pa cu e hubileo di e 80 aña di existencia di RCA, esaki efectua pa un baluarte di RCA, Sr. Erik Gomez hunto cu su excelencia gobernador di Aruba, Sr. Freddis Refunjol y prome minister di Aruba, Sr. Mike Eman. A cera e anochi cu un brindis chikito cu tur presente.❑







Baseball y Softball a domina encuesta deportivo na Tokyo 2020



Hapon - Recientemente na Hapon un compania di mas grandi independiente Yomiuri Shimbun a hasi un encuesta den henter e pais pa midi kico ta biba den pueblo relaciona cu deportenan riba programa Olimpico 2020 na Tokyo. Tur esunnan cu a participa tabata tin oportunidad di scoge di un lista cortico entre 7 deporte cu e compania a ofrece. Resultado di e encuesta aki cu a wordo teni den Januari 2014 unda un total di 70 porciento di poblacion total di Hapon scoge pa baseball y softball re afirmando e popularidad di e dos deportenan aki y e significativo den nan historia cultural pa cu Hapon. Un total di 0 pa 3 porciento a sostene otro deportenan riba e lista. E encuesta aki a indica fuertemente e deseo y sosten di pueblo di Hapon pa cu deportenan baseball y softball y tambe ta e deporte cu fanaticada masalmente na Hapon ta gusta wak. baseball, youth baseball y softball a domina e puestonan mas ariba den e encuesta. NPB (Nippon Hapon Premier Baseball League) tabata e indiscutiblemente cu 40 porciento e deporte faborito na Hapon. Cu 34 porciento, youth baseball y high school baseball a keda na di dos luga sigui pa softball. E encuesta tabata consistente cu e audiencia di e delaster mundial di baseball clasico den cual Hapon a gana Hulanda na maart di 2013, cual a genera e audiencia di mas grandi kibrando tur record den comparacion cu tur otro deporte na Hapon. Cu e resultado di e encuesta aki ta demostra cu baseball y softball tin e aceptacion total y ta keda e fuente di orguyo di e pueblo di Hapon cual lo acelera e proceso pa nan entrada den weganan Olympico 2020 na Toyko. ❑





Salada di Seafood

Ingredientenan:

- **500 gram di pisca**
- **250 gram di cabaron y crab**
- **3 webo duro herbi**
- **3 cuchara di djus di lamoenchie**
- **¼ liter di slagroom**
- **2 cuchara grandi di sheri**
- **2 cuchara di alkapara**
- **2 aseituna sin pipita**
- **1 tomati**
- **1 promenton cora y uno berde**
- **2 cuchara grandi di pikalili**
  salo, peper blanco, peterseli fini fini na smak
- **1 cuchara di puiru di gelatina of 6 blachi gelatina**

Preparacion:

Pone e pisca y kiwa na dela den poco awa y despues saca tur weso y eventualmente scama si por tin entre nan. Limpia e cabaronnan y corta nan na un tamaño segun propio smak, despues pone nan tambe den poco awa na candela hnto cu e crab, pero sin laga e crab garna. Pone poco salo, peper blanco, pikalili fini fini machica y sheri riba e pisca, cabaron y crab y laga nan para un rato. Mientras tanto ta pone e gelatina den poco awa pa esaki cuminsa bira poco moli pa despues agrega mas o menos 4 pa 5 cuchara di awa cayente pa asina e gelatina disolve completamente. Corta e aseitunanan na slice fini y tambe e alkaparanan. Mescla tanto e pisca, cabaron, crab y demas ingrediente, manera aseituna, alkapara, promenton y peterseli den otro. Mescla tambe e gelatina hunto cune. Despues ta bati e slagroom bon cu poco puiro di paprica pa asina e bira un poco ros, te ora cu esaki bira steif. Agrega esak na mescla y despues brua tur cos bon den otro. Pone e mescla den un plancha rondo cu buraco mei mei. Hinca e plancha den frigidaire y laga e salada fria. Despues por bolter e plancha riba un scal dorna cu blachinan di kropsla. Tambe por yena e buraco mei mei cu poco kropsla, tomati fresco y siboyo corta chiquito.

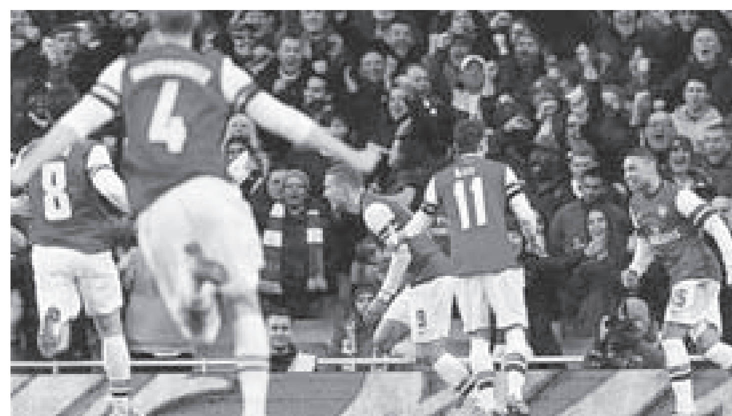
Bon Appetit!

Arsenal ta avansa pa cuarto final den copa FA





INGLATERA – Den un wega dramatico, Alex Oxland-Chamberlain a score e prome gol na di 16 minuut di wega den e prome tempo, sigui pa Gerrard cu a score e di dos pa medio di un pinalti na e di 59 minuut di wega y duna Arsenal e victoria ariba di Liverpool cu e score di 2-1 y asina avansa pa e cuarto final di e copa FA. Despues di nan ultimo derota di 5-1 na Anfield den e Premier League dia 8 di februari ultimo, e ekipo di Arsenal a bin mas sigur di nan mes y a hunga un wega mas consistente na cas. ❑





Coredo di schaats Hulandes ta suta mundo na Sochi







SOCHI, Rusia (AP) – Nan tabata subi e podium, un tras di otro, compañeronan di ekipo y amigonan, tur bisti cu e mesun uniform.
Y si tabata tin luga pa un mas, e lo tabata bisti na oranje tambe.
E Hulandesnan, manera cu por mira, ta simplemente competiendo contra nan mes riba e pista di schaats olimpico.
"Nan ta na candela awor aki," e coach Mericano Ryan Shimabukuro, a bisa. "Nan tin tur cos di e momento bayendo den nan direccion."
Hulanda pa basta tempo tabata un poder grandi den schaatsmento, pero e nacion di 17 miyon habitante nunca tabata riba un racha asina aki. Ningun pais no tabata.
Riba nan mes, e atletanan Hulandes cu ta schaats a pusha nan pais pa ta riba e top di e tabel di medayanan den e weganan olimpico na Sochi. E ekipo di trayecto largo tin un record di 16 medaya, e trayecto cortico a contribui cu un, cu a pone cu Hulanda ta riba un total, kendenan no a gana ningun otro medaya den cualkier otro deporte, un posicion mas dilanti cu e poderoso Merca y e pais anfitrion, Rusia.
"Nos meta pa henter e ekipo tabata nuebe medaya pa tur deporte," Merrit Leenstra, a bisa. "Esaki ta e miho cu nos a yega di haci den Olimpiada di Winter."❑



E dos golnan di Grabner a pone Austria pasa Noruega cu 3-1

SOCHI, Rusia (AP) – E racha di gol di Michael Grabner na Sochi, a pone cu Austria a gana su prome wega di hockey Olimpico den 12 aña. Grabner tabata tin dos gol y un asisti y Mathias Lange a wanta 34 tiro, mientras cu Austria a tene Noruega abao cu e score 3-1 ayera pa asina haya su prome victoria den e weganan olimpico di Winter na Sochi.
Michael Raffl a score den e prome periodo pa Austria, caminda el a termina na di tres luga den e grupo cu 1-2. Austria y Noruega ambos a perde di e paisnan poderoso Canada y Finlandia, kendenan a topa mas laat durante dia, pa asina dicidi e ganado di e grupo.
Grabner tin cinco gol den su prome tres weganan olimpico despues di a score mas tempran y despues contra Noruega. Grabner tabata tin triki den su debut Olimpico tres dia prome y su gol contra Noruega den e prome minuut di e wega, a dun'e siguridad di e victoria.
Esey ta miho cu e por a haci compara na cas na Long Island, New York, caminda cu Grabner tabata tin solamente 9 gol den 56 wega.❑







Voyager na Aruba!

Lesa pagina B7

Empleadonan reconoci!



Lesa pagina B10

Ganado cas!



Lesa pagina B12

Ricibi bo T-shirt



Lesa pagina B15

Presentacion special di JohnnieWalker Voyager na Aruba









ORANJESTAD- Tabata un evento special pa prensa pa cera conoci como e Johny Walker Voyager .

Esaki ta un barco cu ta recore mundo henter, cual ta e ruta unda e whisky a tuma su tempo pa conkista e mercado global. E barco a pasa 23 post caba y ainda falta 4 post despues di Aruba. Ainda falta, Puerto Rico, Republica Dominicana, Colombia, Venezuela y caba na Miami.
Diasabra mainta tabata tin un presentacion na presa. E tour lo caba na april. Prensa a haya un recorido riba e barco ta encera y un tiki historia di e whisky. E fundado, y con e famia a sigui cu e marca. P'esey Aruba ta un lider den mercado di Johnie Walker. P.e. e no ta pasando ni Corsou ni Bonaire. Aruba ta pas mas cu e lifestyle, e entrepeneurship y pioneering spirit cu Johnnie Walker ta presenta.
Diasabra anochi tabata tin un recepcion riba e barco aki.❑

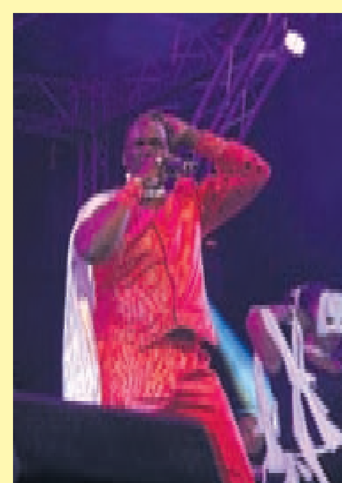
BON DIA Aruba





Mighty Talent Jr y Mighty Talent Sr. ta e Monarcanan di Caiso y Soca pa 2014

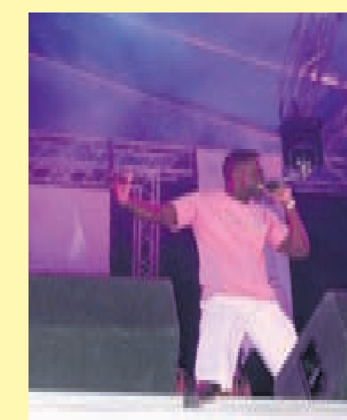




















ORANJESTAD- Diasabra anochi algo pasa di 8'or den Carnival Village na San Nicolas a tuma luga e Aruba Caiso and Soca Monarch 2014. Un total di 35 cancion a clasifica pa cual a wordo presenta pa un total di 14 banda. Algun minuut prome cu 4'or di marduga e resultado a keda conoci unda cu e ganado absoluto den e categoria di Soca a keda den persona di Claudius Phillips (Mighty Talent) cu su soca Carnaval Cheezy. Pa loke ta e categoria di Caiso su yiu homber Shawn Phillips (Mighty Talent Jr) a resulta e ganado absoluto.

E resultado completo pa e categoria di Soca ta:
5 luga: Dr. Boa – The Failures
4 luga: Blacky – Le Groove
3 luga: Lady Mezzo - Oreo
2 luga: T-Money – Le Groove
1 luga: Mighty Talent – Oreo

Resultado complete pa e categoria di Caiso ta:
5 luga: Lady Mezzo - Oreo
4 luga: Mighty Tattoo – Zeta Band
3 luga: The Commissioner – XC Lanz Band
2 luga: King Jeon – Upgrade Music
1 luga: Mighty Talent Jr – Oreo

Un Danki na e publico grandi cu a asisti y tambe na Setar NV, Heineken, Lotto, Aruba Bank, ATA, Insel Air y Gobierno di Aruba. E evento a wordo produci den su totalidad pa Purple Entertainment Group.❑























Costa Linda Beach Resort a honra su empleadonan









ORANJESTAD - Recientemente gerencia di Costa Linda Beach Resort a honra algun di e empleadonan mas valioso, como reconocimento pa nan esfuerso den brinda un servicio excelente na huespednan di e hotel. Ta trata aki di empleadonan cu a ricibi bon recomendacion di huespednan pa e servicio cu nan a brinda nan durante nan estadia. E tipo di bon recomendacionnan asina ta bin specialmente ora empleadonan ofrece asistencia cu sinceridad y un sonrisa riba nan cara.

No a reconoce empleadonan cu ta traha directamente cu Costa Linda Beach Resort so, sino tambe a honra empleadonan cu ta traha den e otro tiendanan den e hotel. Nan a ricibi un reconocimento special debi cu turistanan a laga bon comentario di nan atras riba TripAdvisor.

Prome cu tur cos, Luigi Heredia, Resort Manager di Costa Linda Beach Resort a honra su empleado di luna di Januari 2014, cu a resulta Joseph Dor, kende ta traha como hardinero den Maintenance Department. Durante e mesun ceremonia a honra Wilmer Quero como empleado di luna di December 2013. E ultimo aki tabata e empleado mas menciona riba e "Comment Cards" cu huespednan ta laga atras despues di nan estadia. Wilmer Quero a ricibi mas mencion como "Star Employee" den e categoria di "In Search of Excellence" for di luna di September te cu December 2013.



Adicional, gerencia di Costa Linda Beach Resort a expresa su aprecio na Esther Philips, kende ta traha como conciërge pa De Palm Tours y tambe a honra Rosy Deveaux, kende ta traha como waitress na Water's Edge Restaurant & Bar. Ambos empleado a ricibi varios mencion tambe riba "comment cards", tambe riba TripAdvisor, pa nan servicio excepcion na huespednan.

Costa Linda Beach Resort ta felicita su empleadonan y tambe empleadonan di e tiendanan riba tereno di e hotel, pa nan reconocimento special. Tambe ta gradici tur otro empleado, cu dor di brinda bon servicio, ta haci cada dia special pa tur e huespednan den e hotel.

Costa Linda Beach Resort ta conta cu 155 camber luhoso di 2 of 3 camber, cu cushina completo, balconnan cu bista pa lama, cu varios restaurant y bar, situa riba Eagle Beach. E hotel ta conta cu un piscina tropical, whirlpool spa, piscina pa mucha, speeltuin, cancha di tennis, fitness center, varios tienda di regalo, joyeria y Spa. Ta considera Costa Linda Beach Resort como un di e miho hotelnan pa pasa algun dia relaha na Aruba, situa na e beach cu a yega di gana mas premio internacional.❑











Grupo di Oracion Bida Nobo den Cristo cu orador invita

Grupo di Oracion "Bida Nobo den Cristo" ta sigui cu oracion dialuna 17 di Februari 2014 na cas di pareha Ricardo y Julia Wever na Ponton 70-L. Ta cuminsa cu santo rosario pa 6:45 or di anochi. Pa 7:00 or ta sigui cu alabansa y oracion. Pa e ocasion aki a invita ruman Roly Sintjago pa hiba palabra y e lo bai profundisa riba e enseñansa "Leccio Divino". E anochi aki lo wordo anima alaves cu canto, alabansa y testimonio di esnan presente. Tur hende ta bon bini na nos oracionnan. Corda bin cu beibel catolico y material pa haci anotacion.

Na nomber di;
Grupo di Oracion
Bida Nobo den Cristo

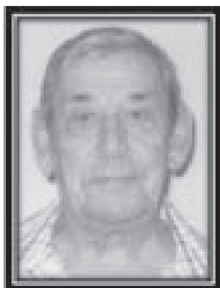
Thomas y Ina Quandus
Tel. 582-2145
Ricardo y Julia Wever
583-8185

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos tata, welo y ruman:



Jozef Hendrik Hondong

Vuido di Louisa Hondong-de Cuba
mihor conoci como: "Joep"
Naci: 05-09-1929
Muri: 11-02-2014

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cu hopi tristesa pero conforme cu Dios Tata todo poderoso su boluntad, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos mama, abuela stima :



Sra. Honorata Lazaro Policarpio

Mihor conoci como "Nanay Naty"
Viuda di: Urbano Policarpio

Na nomber di su:

Yiunan:
Ludina & Roger Sanchez Policarpio
y famia na Aruba/Filipinas
Marina Policarpio & Romy Gamos
y famia na Aruba
Precy & Rod Antioquia Policarpio
y famia na Aruba
Jhun y Linda Policaprio y famia na Filipinas
Rosalinda Policarpio y famia na Aruba
Danilo & Elena Policarpio y famia na Aruba
Ebeng Policarpio y famia na Filipinas
Boyet & Baby Policarpio y famia na Aruba
Mindy Policarpio & Jimmy y famia na Aruba
Edgardo & Angie Policarpio
y famia na Aruba/Filipinas
Leny & Rey Tulabot Policarpio
y famia na Aruba

Private Nurse: Erlinda "Tita Sharon" Estabillo

Yiu di criansa: Victor Policarpio

Rumannan y famianan na filipinas: Famia Lazaro, Zabala, Plizardo, Policarpio, de la Cruz

Nietonan: Ariel, Archi, Rhea, Jojo, Rowel. Maricel, Manny, Rochelle, Rommel, Rodenn, Rodell, PR, Hanah, Rono, Marites, Benji, Marciar, Janice, Daniel, Jenny, Dangdang, JR, Janine,Jayson, Jeff, Aprille, Justin, Allan, Cindy, Ronron, Raychelle, Geewiz, AJ, Jeizel, Eric, Laarni

Bisanietonan: Bryan, Jamie, Jessel, Jolina, Jeankaye, JR, Shane, Raynier, Jayjay, Jewel, Mcke, Jen, Ella, Mark, AC, Mikey, Elijay, EJ, Francis, Jayrille, Gaby, Hannah, Joshua, Jacob,Jennelyn, Arjen, Janjan, Clarrise, Raemielle, Evan

Famia: Antioquia, Sanchez, De Castro, Tulabot, Buenaventura, Salamatin, Guevarra, Lapinid, Pineda, Pena.

Address pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home, Februari 17, 7:00PM -10:00PM

Acto di entiero ta tuma luga diamars 18 februari 2014 pa 4 or di atardi saliendo for di misa Inmaculada Concepcion pa Santana Santa Maria na Santa Cruz. E resto mortal di Sra. Policarpio lo ta reposa for di 2 or di atardi den Misa Inmaculada Conepcion na Sta. Cruz.

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos momento di dolor.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



" Jesus said to her:
I am the resurrection and the life.
He that exercises faith in Me, even
though he dies, will come to life;
and everyone that is living and
exercises faith in Me will never die
at all. Do you believe this? "

John 11:25, 26

With deep sympathy we announce the death of:



Mrs. Elisa Lizette Balentin

• November 20, 1961-
† February 12, 2014

Left to mourn their loss are her:

Brothers & sister: † Edwin "Roy" Balentin
Marilyn Balentin
Sonia Singh-Balentin & family
Guillermo Balentin & family
Cecilia Thomas-Balentin & family

Nieces & nephews:Jennifer Halley
Michael Balentin
Alexander Balentin
Guillermina Balentin
Christiana Balentin
Shireen Balentin

Great nieces & nephews: Janishka, Myron, Romero, Samy, Lorena, Jaliya

aunts: † Lisette Connor-Caroliny
† Clemencia Weinum-Caroliny
Maud Romney & family (USA)

Cousins: too numerous to mention

Related families, friends, neighbours and acquaintances:
Caroliny, Balentin, Connor, Weinum, Gumbs, Wathey, Fortin, Lejuez, Romney, Groeneveldt, Thomas, Singh, Halley, Proctor, Hassell, Thompson, Pantophlet, Euson, van Heyningen, Aventurin, Douglas, MacFarlane, de Freitas, Royer, Maduro, Christian, Bergland, Halman, Peterson,

If in our grief we forgot to mention anyone, then please accept our apologies.

All families, relatives, friends and other acquaintances are invited to the funeral service which will be held on Friday, February 21, 2014 at the Saint Theresita Church in San Nicolas. The body of the late Amy will be laid out from 2:00 pm and the funeral service will commence at 4:00 pm after which the burial will take place at the Catholic Cemetery in San Nicolas.

We regret to inform that there will be no more condolences at home.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Gregory Fabus a gana e di 57 cas di Aruba Lions Club

"Mi tin mi cas y awor mi ta masha contento cun'e"

ORANJESTAD -- Diabierna atardi Aruba Lions Club a saca e number ganado di e rifa di cas, den presencia di notario mr. Hilde Rodriguez-Taekema, Comisario di Polis Irma Gordon y Presidente di Aruba Lions Club, esta Edwin Tromp. E number ganado a resulta 5348.

No a dura mucho cu a verifica cu e conocido Franky Kuiperi, miembro activo di Aruba Lions Club a bende e number ey dia 31 di october ultimo na su cas mes y cu e ganado ta Gregory Fabus di Sero Blanco # 381. Ta trata aki di un persona cu di berdad mester di un cas, pasobra ta bibando den un apartamento awo. Cas Bon N.V. a traha e cas nobo pa Aruba Lions Club. E di 57 cas cu e club di servicio a rifa ta situa







na Amistad # 20, den un area residencial nobo na Paradera. E cas ta traha riba tereno propiedad (eigendom), ta cubri 101 meter cuadra di construccion y den e cas tin tres camber y dos baño. E cas ta cla caba, pues e doño nobo por drenta den e cas mesora!

Pa por haci e rifa mas atractivo, Aruba Lions Club a acerca N.V. Elmar, Setar N.V., Integrated Security Services y Utilities Aruba N.V., kendenan a aporta grandemente cu e ganado di e cas lo por conta cu un aña di coriente, awa, Cable TV y sistema di alarma paga. Tur esaki pa e mesun suma di semper, esta 25 florin pa cada rifa.





Edwin Tromp, Presidente di Aruba Lions Club a duna di conoce cu den e dianan aki tabatin un locura riba caminda cu e benta di e ticketnan. Sinembargo, no a logra bende 100% di tur e rifanan disponibel, aunke cu e bendedonan a haci nan maximo esfuerso pa por a bende mas cu nan tabata por. Cu e ganashi e club lo percura pa tin fondo pa por sigui ehecuta nan proyectonan na beneficio di comunidad.

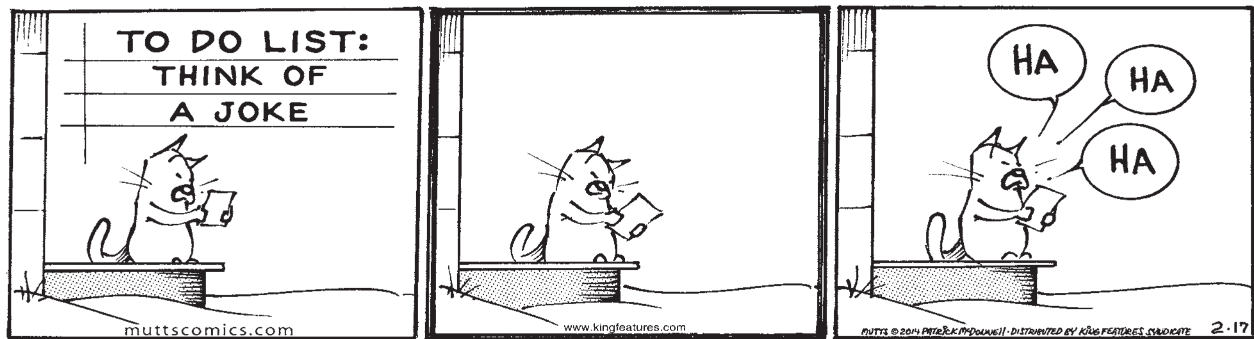
E ganado, Gregory Fabus a expresa cu ora cu el a haya sa el a bira masha contento mes. E tin un apartamento y un cas cu su wela a laga pe. Awor e ta contento cu e tin un cas pa e mes. E lo huur su apartamento y e cas di e wela pa e biba na su cas nobo. E ta encurasha tur hende na Aruba pa sigui apoya Aruba Lions Club cu su rifanan. E mes a cumpra 5 ticket y tur aña e ta cumpra pa asina su liña ta na awa y aporta cu e bon causa. "Mi tin mi cas y awor mi ta hopi contento cun'e", el a termina bisando.

Lions Club International ta representa riba 1.4 miyon miembro parti den mas cu 46 mil club rond mundo den 205 pais of areanan geografico. Aruba Lions Club ta un club di servicio cu ta existi pa 65 aña caba y ta bon conoci riba nos isla pa su forma activo di yuda cu proyectonan pa comunidad. E ta conta cu 63 miembro y ta resorta bou di districto E1, cual districto ta cubri e area regional Aruba, Boneiro, Corsou, y estadonan Venezolano manera Falcon, Zulia, Trujillo, Merida, Tachira y e cono pabou di estado Apure. Anualmente Aruba Lions Club ta genera

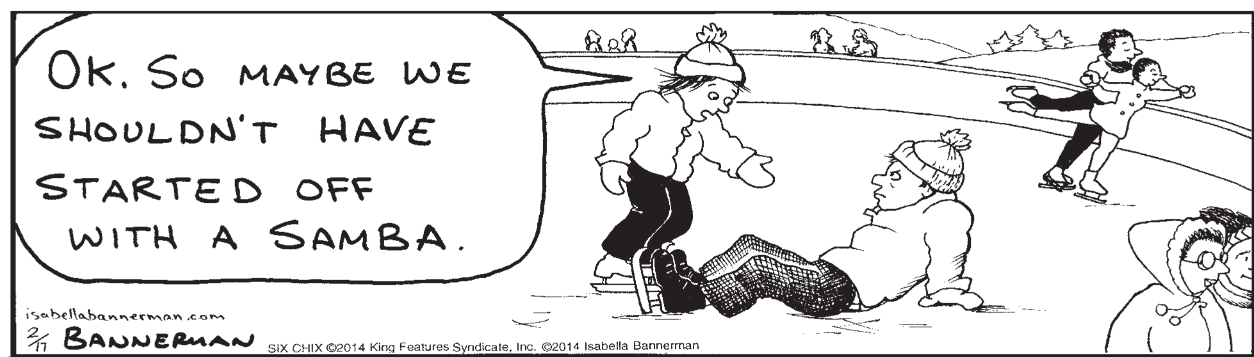


fondonan danki na diferente eventonan cu ta organisa, di cual e placa ta bay bek den comunidad a traves di un lista largo di organisacion y instancianan den necesidad. ❑

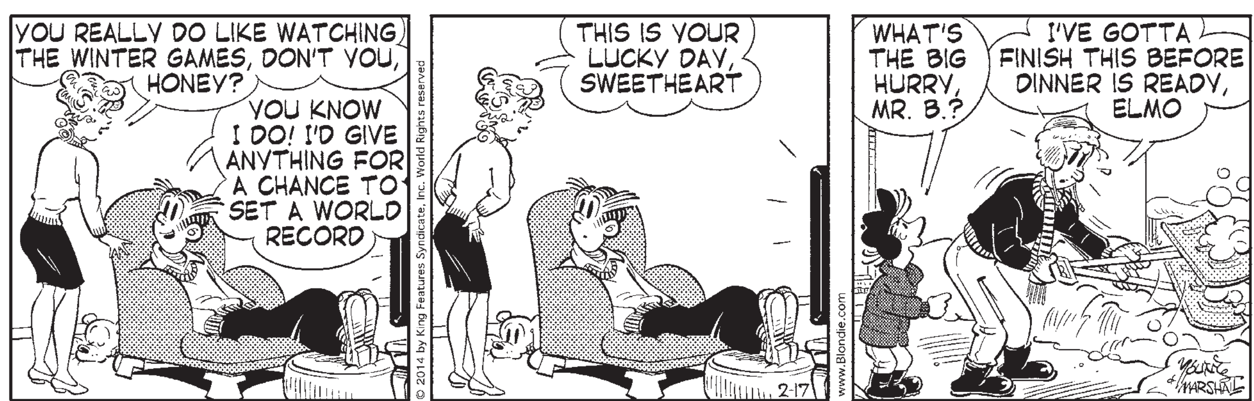
Mutts



6 Chix



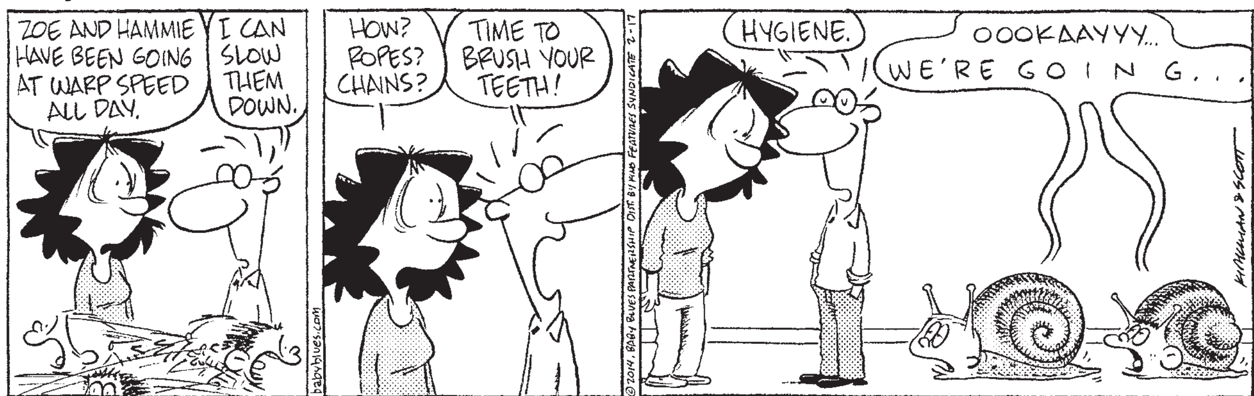
Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

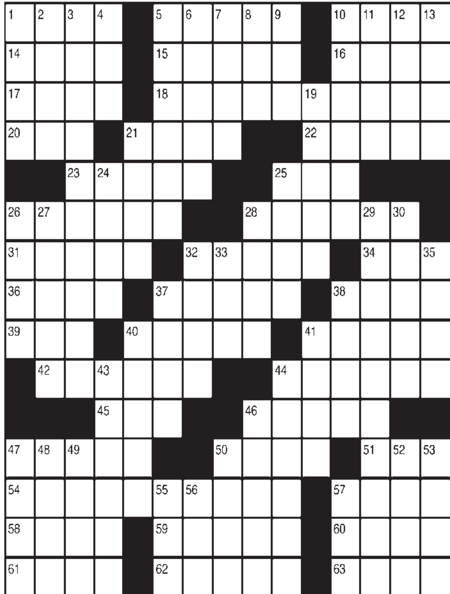
	6				8	9		3
8	5			6	1	2		
				2			1	8
							3	6
	2	4		9		1	8	
5	8							
2	3			7				
		8	2	3			7	1
4		1	9				6	

Difficulty Level ★ 2/17

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Saturday's puzzle answer

7	6	1	9	4	3	5	2	8
5	2	3	6	7	8	1	9	4
9	4	8	1	2	5	7	6	3
8	3	7	5	1	6	2	4	9
6	9	4	2	3	7	8	1	5
2	1	5	4	8	9	6	3	7
1	8	9	7	6	4	3	5	2
4	7	6	3	5	2	9	8	1
3	5	2	8	9	1	4	7	6



Created by Jacqueline E. Mathews 2/17/14

ACROSS

1 Hawk or heron
5 Swats
10 Flip-__; loose rubber sandal
14 Drug addict
15 Traditional tribal home
16 Location of Cedar Rapids
17 Kill
18 Going in again
20 Affirmative
21 Boys
22 Hose down
23 Follows orders
25 Knotts or Ho
26 Actor James __
28 Boarder
31 "All __ lead to Rome"
32 Check recipient
34 Hang limply
36 Diminishes
37 Insulting remarks
38 Mixer speed
39 Feel sick
40 Actor's spot
41 Berate
42 Make tidy
44 Lame, as an excuse
45 Water barrier
46 Prince Harry's late mum
47 Kareem __-Jabbar
50 Orchestra
51 Tit for __
54 Century 21 agent's business
57 Staple in an Asian diet
58 Isn't able to
59 Large sea duck with soft down
60 Residence
61 Colors
62 Impoverished
63 Dollar bills

DOWN

1 __ as a bee
2 __ of Wight
3 Not too expensive
4 Use a towel
5 Goes off course
6 City in England
7 Mimics
8 Pigsty
9 __ up; arrange
10 Axing, as an employee
11 Cut of pork
12 Possesses
13 Leaf of a book
19 Wear away
21 Not as much
24 Cots and cribs
25 "That __ it!"; cry of disgust
26 Zone
27 Batman's sidekick
28 Harp of old
29 Reasoned-out guess about a price
30 Sudden attacks
32 __ ahead; be foresightful
33 Summer month: abbr.
35 Writer Zane __
37 Flower stalk
38 Part of the leg
40 No longer fresh
41 __ in; wearing
43 Grown-ups
44 Elegant clothes
46 Went out with
47 Part of the foot
48 Boyfriend
49 Copenhagener
50 Commanded
52 High point
53 Pegs for Els
55 Boxer or McCain: abbr.
56 Even score
57 Fraternity letter

Saturday's Puzzle Solved

A	G	O	G	■	A	B	D	U	L	■	S	L	E	W
C	O	O	L	■	L	L	A	M	A	■	T	A	X	I
M	A	Z	E	■	L	U	M	P	S	■	A	V	I	D
E	L	E	A	N	O	R	■	I	S	O	L	A	T	E
■	■	■	S	O	Y	■	P	R	O	N	E	■	■	■
A	P	R	O	N	■	I	R	E	■	I	S	A	A	C
M	O	O	N	■	O	L	E	■	P	O	T	T	E	R
A	I	M	■	S	W	E	E	T	E	N	■	I	R	A
S	N	E	A	K	S	■	N	O	G	■	C	L	I	P
S	T	O	L	E	■	F	E	W	■	P	A	T	E	S
■	■	■	B	I	P	E	D	■	C	U	B	■	■	■
A	R	S	E	N	A	L	■	L	U	N	A	T	I	C
B	E	A	R	■	N	I	C	E	R	■	R	E	N	O
L	I	N	T	■	G	N	A	T	S	■	E	A	T	S
E	N	D	S	■	S	E	N	S	E	■	T	R	O	T

2/17/14

BON DIA Aruba

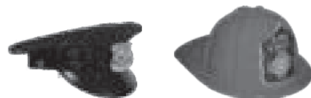
DOCTER NA WARDA



Oranjestad

Dr. Cayama

EMERGENCIA 911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Eagle Tel: 587-9011
S. NICOLAS:Seroe Preto Tel: 584-4833

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Feb 17
AIDAluna
Monarch
Zuiderdam

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

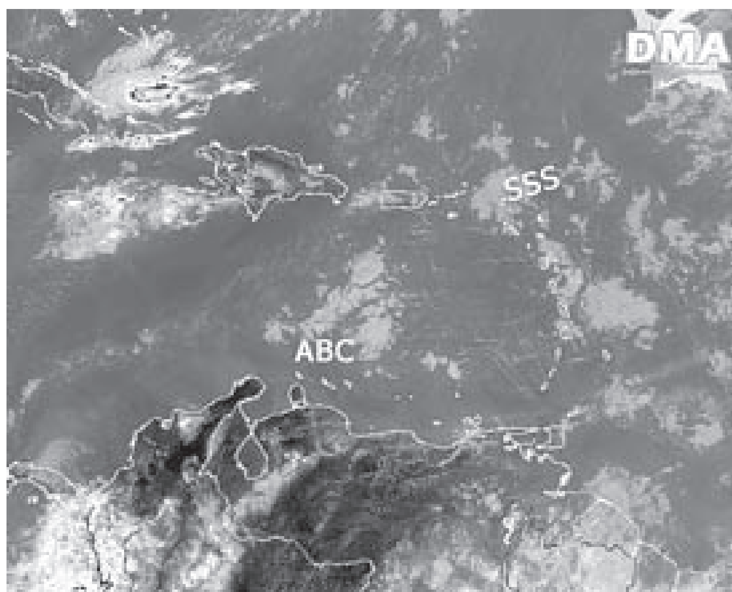
Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Bon Bini Festival den Fort Zoutman cu presentacion di varios artista local



ORANJESTAD - Diamars awo Bon Bini Festival lo conta cu solista "Marylin van der Linden", tingilingi box "Nos Ambiente", grupo di baile "Super Dancers", brassband " TBS" y tambe e poeta "Samantha". Bini uno, bini tur. Bin experiencia Aruba su kalender por medio di musica, baile y disfraz. Sin laga afo, e dushi platonan tipico. Delicioso! Corda cu Bon Bini Festival ta e unico show folklorico riba e isla.❑

Loke tempo ta Mustra



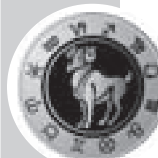
Tempo:
Shelo lo ta levemente nubia y por lo general lo ta seco. Temperatura maximo 30 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius.
Solo ta sali 07:01 a.m. y ta baha 06:47 p.m.

Biento:
Modera te fuerte di direccion oost cu averahe di 15 nudo y biento maximo di 25 nudo.

Situacion general:
Area di presion halto riba lama Atlantico ta perde forsa y biento lo mengua gradualmente.
Tempo ta generalmente seco pero nubianan cu ta trece awasero por crusa nos area cu por causa un yobida leve y breve. Pero e cantidad di awasero no ta significante.
Stof di Sahara ta crusa nos area y por reduci visibilidad un tiki.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo for di direccion oost, noordoost cu haltura di 6 te 8 pia.

Pronostico di tempo pa e comienso di siman
Shelo lo ta levemente nubia cu chens pa un yobida pasahero principalmente den oranan di marduga.
Biento ta bira menos gradualmente. Temperatura lo flota rond di norma. Stof di Sahara por reduci visibilidad.❑



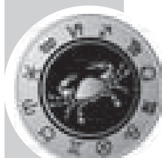
Aries
Lo bo descubri e balor di un bon amistad. Bo ta sintiendo bo mes confundi dilanti un situacion inespera? Practica compasion y pone bo mes na luga di un otro hende. Numbernan p'awe: 1, 3, 17 y 18.



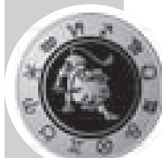
Tauro
Lo bo ricibi e noticia cu bo tabata spera for di hopi tempo. Un relacion cu tabata andando medio paralisa lo wordo activa. Esaki ta un dia di reconciliacion. Numbernan



Geminis
Bo regente, Mercurio, ta envolve bo cu un onda di energia. Bo sa kico bo tin cu haci pasobra bo intuicion y bo inteligencia ta wordo tuma na serio. Numbernan p'awe: 3, 14, 25 y 35.



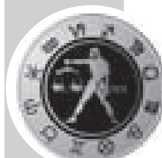
Cancer
Lo bo causa un gran admiracion cerca esunnan cu ta rond di bo. Lo surgi algo cu bo no tabata spera y cu por transforma bo bida. Explora e posibilidad ey. Numbernan p'awe: 9, 18, 34 y 44.



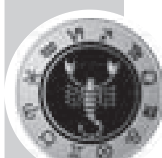
Leo
Lo bay tin un encuentro cu lo nifica hopi den bo bida afectivo. Ainda bo ta duda? Esaki ta un di e momentonan cu amor ta duna un buelta. E ta rond di bo. Numbernan p'awe: 5, 28, 32 y 41.



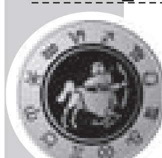
Virgo
Placa y fortuna ta batiendo na bo porta. Den bo mannan bo por probecha di e ocasion.
Controla y canalisa cierto impulsonan cu por compromete bo. Numbernan p'awe: 2, 28, 37 y 51.



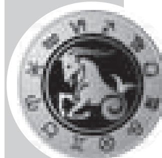
Libra
Lo bo gosa di un anochi excepcional di amor. Lo bo siña tuma cosnan manera cu nan presenta. Amor cu no ta p'abo, no por forsa ni por obliga. Numbernan p'awe: 6, 16, 40 y 49.



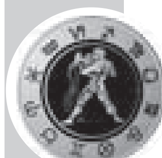
Scorpio
Disfruta bo presente cu ta bo realidad. Ta tempo pa bo proyecta pa futuro lagando atras e cosnan cu ta molestia bo. Awor cu tur cos ta cla, no mester sigui resolve. Numbernan p'awe: 5, 27, 33 y 41.



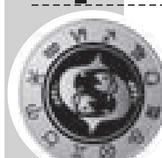
Sagitario
Ta bo periodo pa aclaria bo inkietud y preguntanan. E fin di siman aki lo caba den un manera excepcional pues lo bo recupera loke bo a pensa di a perde. Numbernan p'awe; 6, 11, 25 y 32.



Capricornio
Un noticia agradabel lo inspira bo y lo lanta bo animo. Si bo curason ta algun caminda y bo mente den otro, lo a yega e momento di analisa bo bida amoroso. Numbernan p'awe: 2, 12, 29 y 36.



Aquario
Lo bo caba cu un ciclo cu lo hiba bo pa ambientenan nobo. Sigui bo intuicion y deseonan, demostra bo amor manera bo pareha lo spera cu lo bo haci. Numbernan p'awe: 27, 33, 41 y 48.



Pisces
Ta tempo di sorpresa. Lo surgi algo hopi interesante den bo paisahe amoroso pasobra cosnan, cu lo parce complica y dificil, lo wordo resolvi felizmente. Numbernan p'awe: 6, 14, 22 y 36.

Na oficina di Playa of San Nicolas

Ricibi bo T-shirt carnavalesco cumprando 15 florin of mas na weganan di Lotto

ORANJESTAD - Lotto, e loteria di Aruba sigur tambe ta den ambiente carnavalesco. Pa e dianan aki di carnaval, Lotto ta lansa un promocion caminda tur esunnan cu cumpra 15 Florin, of mas, na weganan di Lotto, na oficina principal di Lotto na Playa of San Nicolas, lo ricibi un bunita T-shirt di carnaval 60. Cumpra cualkier producto di Lotto na un balor total di 15 florin, of mas, y ricibi bo T-shirt pa bo luci durante e actividadnan di nos dushi carnaval.

E promocion aki ta valido tanten cu tin T-shirt den stock y ta un pa persona. Pasa busca esun di bo awe mes y na mes momento tira bo liña na awa. Bira un di e feliz ganadonan di Lotto y celebra carnaval 60 den grandi.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑



CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22
OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com

TA BENDE
Gordura pa mata, si bo cumpra 15 saco nos ta entrega nan. Saco di 50lb pa Afl. 8,00
Tel: 564-4456

SERVICIO PUBLICO
Ta service airco split-Unit y Window Unit. Pa mas informacion yama
Tel: 565-5471

TA HUUR
Un oficina 114²m na Playa cu su baño y parkinglot.
Tel: 594-8842

TA BENDE
Mata di mispel, moringa, sorsaca, mango - machete (mango sin cabei) franse bloom, corianda y otro mata na Santa Martha #12
Tel:564-4456

TA BENDE
Lavamano clear nobo Afl. 100,= pa cada uno, pa riba cabinet, wagner machine paint crew cu 2 pa verf Adfl. 450,=
Tel: 593-2952

TA BENDE
Un Airco marca Panasonic bon condicion 12.000Btu Prijs Afl. 225,= Pa mas informacion
Tel: 593-8182

TA BENDE
Un Kia Sorrento '06 Afl. 22.000,= Un quadriser Kymco MXV 300 '06 hopi bon condicion Afl. 6000,= automatic
Tel: 594-4210

TA BENDE
Un Hyundai Accent nov 2011 color bronze, automatic, airco, manera nobo, masha poco (km) cori, bon condicion. Pa mas informacion
Tel: 593-8862

TA BUSCA
Un kavel di Carnaval pa cumpra. Pa mas informacion
Tel: 640-7802

TA HUUR/FOR RENT
un Studio Apartment full muebla Afl.650 pa un persona incl. awa, coriente, gas, airco riba highway. por drenta dia 9/2/14
Cel. 7418637

TA BENDE
Toyota Prius 2014 nobo color mandarin oraño, automatic, airco, wireless door key, 0km, Prijs negoshabel
Tel: 742-0662

TA BENDE
Un Ford Explorer 2012 hopi bon condition, garantia te cu 2015. Pa mas informacion
Tel: 561-7112

TA BENDE
Un Printer/copy and scanner machine. (3 in one) new Afl. 225,= Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un Quadriser KYMCO 300, bon condicion, bon prijs un doño.
Tel: 594-9069 / 569-0125

TA BENDE
Un Musical instruments pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Tel: 594-5025

PORCH SALE
Diadomingo 9 di februari na Paradera 180 Banda di high way. Pa mas informacion
Tel: 741-6705

MASSAGE
Professional Masseur, certified and diploma's from beauty with style. Email: palmsaruba@hotmail.com
Tel: 560-7823

TA BENDE
Un computer MPC, Windows 7, 300 GB hard-disk, 3GB Ram M. 24"Samsung monitor / tv, logitech keyboard cordless, logitech mouse cordless, 2 logitech speakers, scanner HP scanjet G2410 nobo Prijs Afl. 2.300,=
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Piano Roland XP-80 bon condicion. Prijs Afl. 1000,= Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un Un KIA Sorrento 2006 bon condicion, automatic power lock, cd player. Pa mas informacion
Tel: 594-9069 / 569-0125

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22", colo shinishi (silver), hopi piesa extra Prijs Afl. 35.000,- Pa mas informacion
Tel: 593-0403

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, 4x4 automatic, kibra pa piesa Afl. 2500,- "AS IS WHERE IS"
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Musical instruments pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel. Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un bunita bisti pa primer Santa Comunion, size 10 pa 12 masha elegante Esun cu bin prome lo haya bon prijs
Tel: 7418637

TA BENDE
Un Nokia Asha 302 Afl. 250,= of mihor oferta. Pa mas informacion
Tel: 739-0750

Filomena College y Colegio San Nicolas ta invita tur mayornan pa charla tocante sexualidad

ORANJESTAD- Den cuadro di e campaña di conscientisacion “I LOVE MY BODY” e scolnan Colegio Arubano San Nicolas y Filomena College Mavo ta organisa un anochi informativo pa tur mayor di nan alumnonan. E tayernan lo wordo duna pa Famia Planea, Fundacion pa Nos Muchanan y Tienda di Educacion.

E fecha : Dialuna, 17 di Februari
Orario : 7:00 pa 8:00 p.m.
Luga : Santa Theresita Center
Idioma : Papiamento

Tur persona cu por tin influencia riba e bida di nos studiantenan na scol ta mas cu bon bini.

Corda: Bin pa bo keda informa. Pasobra ta miho abo mes papia cu bo yiu na luga di laga otro papia cu bo yiu pa bo!❏

